

018496

国家民委民族问题五种丛书之一  
中国少数民族语言简志丛书

# 撒拉语简志

林莲云 编著

《国家民委民族问题五种丛书》之一

---

中国少数民族语言简志丛书

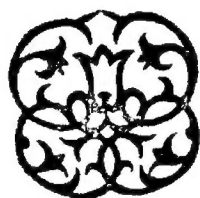
---

撒 拉 语 简 志

---

林莲云 编著

---



---

民族出版社

---

## 出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会  
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

2

## 目 录

出版说明	
概 况	1
语 音	3
一、元音音位	3
二、辅音音位	6
三、语音变化	11
(一) 元音和谐 (11)	(二) 语音同化 (13)
(三) 语音弱化 (15)	(四) 减音 (16)
(五) 语音的脱落 (18)	(六) 增音 (18)
四、音节结构	19
五、重音	19
词 汇	21
一、词汇的组成	21
(一) 固有词 (21)	(二) 借词 (23)
二、构词法	25
(一) 单纯词 (25)	(二) 派生词 (26)
(三) 复合词 (31)	(四) 谐音词 (31)
语 法	34
一、词法与词类	34
(一) 名词 (34)	(二) 形容词 (42)
(三) 数词 (46)	(四) 代词 (51)
(五) 量词 (53)	(六) 副词 (55)

- (七) 动词 (56)
- (八) 后置词 (84)
- (九) 连词 (88)
- (十) 语气词 (90)
- (十一) 叹词 (91)
- (十二) 拟声词 (92)

## 二、句法 . . . . . 93

- (一) 词组 (93)
- (二) 句子成分和次序 (98)
- (三) 句子类型 (108)

词汇附录 . . . . . 117

后 记 . . . . . 143



## 概 况

撒拉族是我们统一的多民族的社会主义祖国大家庭中亲密的一员。长期以来，勤劳的撒拉族人民和汉、回、藏等各民族人民在祖国辽阔富饶的西北高原，共同创造了悠久的历史 and 灿烂的文化，对祖国的发展、繁荣作出了贡献。

撒拉族自称“撒拉尔”（salar）。我国史书记载有“沙刺簇”、“撒喇”等名称；解放后，普遍称为“撒拉族”。

撒拉族共有六万九千余人，聚居在青海省循化撒拉族自治县的约有四万九千余人。此外有一部分分布在青海省化隆回族自治县甘都公社和海西、海北、海南州，西宁市以及甘肃省临夏回族自治州积石山保安族东乡族撒拉族自治县和新疆维吾尔自治区伊宁县。撒拉族主要从事农业生产，多信仰伊斯兰教。

撒拉语是撒拉族人民的主要交际工具。由于历史上与汉、回、藏等民族长期密切的交往，撒拉族中大部分人不同程度地掌握了汉语，青壮年中掌握汉语、汉文的人更多。

撒拉语属于阿尔泰语系突厥语族西匈语支乌古斯语组。撒拉语除了和同语族诸语言有共同的特征外，还有以下的特点：

语音方面，塞音和塞擦音不分清浊而只分为送气和不送气两套清音；有齿唇清擦音  $f$ ；舌根和小舌塞音不出现在音节末和词末；元音音位中较普遍地存在清化（气化）的变体；由于汉语借词的影响，增加了一些复合元音；元音和谐（主要表现在构形附加成分里）以部位和谐为主。

词汇方面，汉语借词比同语族其他语言中的多，特别是解放

后随着社会主义建设事业的发展，汉语中有关政治、经济、文化、科学技术等方面的新词语被大量地吸收到撒拉语中，充实和丰富了撒拉语词汇；构词附加成分都是后加成分。

语法方面，名词没有性的范畴；名词领属人称附加成分数的区别基本消失；动词没有人称范畴；句子成分的次序是主——宾——谓；数量词或词组修饰名词时，一般在名词之后。

撒拉语内部比较一致，根据语音、词汇、语法方面的一些差异情况，可划分为街子土语和孟达土语。街子土语分布在循化县的苏只、街子、清水、白庄，化隆县的甘都等地；孟达土语分布在循化县的孟达大庄、木厂、它撒坡。除孟达土语同别处的语音差别较大外，各地的撒拉族都能互相通话。

本书根据青海省循化撒拉族自治县街子公社的撒拉语材料扼要介绍撒拉语的语音、词汇、语法。

# 语 音

## 一、元 音 音 位

(一) 撒拉语有八个元音音位: i, y, e, ø, ə, a, o, u<sup>①</sup>。列表如下:

唇形 舌位 音位 开口度	展 唇			圆 唇	
	前	央	后	前	后
窄	i			y	u
次 窄	e	ø		ø	o
宽			a		

(二) 元音音位的特点:

i 展唇窄前元音。这个元音可以出现在词首、词中、词末。  
例如: ini “弟弟”, min “骑”, befindzi “五月”。

在开音节里元音 i 在辅音 s、z 后一般读作舌尖元音 [ɿ];  
在 dz、tʂ、ʃ 辅音后读作 [ɨ]。例如: sinix 读作 [sɿnix] “骨头”,  
xəsirəx 读作 [xəsɿrəx] “骡马”, dzizi 读作 [tʂɿzi] “侄子”,  
tʂizi 读作 [tʂɿzi] “尺子”, loʃi 读作 [loʃɨ] “老

① 本书使用国际音标标音。撒拉语里塞音、塞擦音都是清音，但分为送气和不送气的两套；为了便于印刷及同语族的语言比较，我们用不带送气符号的清音符号表示送气音，用浊音符号表示不送气的清音。



师”。

元音 i 往往由于前后相连辅音的影响，其发音部位后移。实际发音相当于 [y] 或 [i]。例如：dil 读作 [tɿl] “舌头”，tʃix 读作 [tʃʷx] “出”，jix 读作 [jɿx] “集合、收集”，gir 读作 [kir] “进”，iyir 读作 [iyir] “捻（线）”，erkix 读作 [erkʷix] “雄的、男的”。

y 圆唇窄前元音。实际舌位略低，接近于 [a]，多出现在词中，只在个别词里出现在词末。例如：jyz “脸、一百”，syd “奶”，jyl “泉”，jyrdən “场院”，sityx~sidyx “尿”，jy- “洗”。

e 展唇次窄前元音。可以出现在词首、词中、词末。例如：em “药”，jel “风”，emex “馍馍”，teye “公山羊”。

ø 圆唇次窄前元音。多出现在词中，在词首出现的较少。例如：søj “剥、脱（皮）”，søjın “喜欢”，øt “胆”。

ə 展唇次窄央元音。可以出现在词中、词末，只在个别词里出现在词首，例如：dənaχ “手指甲”，ʃabəla- “拍”，gorə “瞎子”，danə- “认识”。

a 展唇宽后（舌位接近央元音）元音。可以出现在词首、词中、词末。例如：ana “姑娘”，ajaχ “脚”、“木碗”，arfa “青稞”。

元音 a 在词末音节里一般读作央元音 ə。例如：gulaχ “耳朵”读作 [quləχ]，sanaχ “数目”读作 [sanəχ]，gonax “谷子”读作 [qonəχ]，akaf “木料”读作 [akəʃ]，bardax “棉衣”读作 [partəχ]，gara “黑”读作 [qarə]。

o 圆唇次窄元音。可以出现在词首、词中、词末，但在固有词里，很少出现在词末。例如：oj “房屋、家”，goj “绵羊、稠的”，joho “越……”，mogəs “牛角”，gojortʃix 或

goŋordʒaX “豆壳”。

元音 o 在一部分词里可以与元音 u 交替使用。例如：oxla- 或 uxla-“睡觉”，vol 或 vul “有，成为，是，存在”，kot 或 kut “背”，jadtoX 或 jadtux “枕头”，avo 或 avu “男孩”。

撒拉语里的汉语借词按当地汉话读音，汉语普通话的复合韵母在循化汉话里简化。即：au——ɔ，iao——io，借词中的 [ɔ] 写作 o。例如：bozi “包子”读作 [pɔzɪ]，piao “票”读作 [p'io]。

u 圆唇窄后元音。可以出现在词首、词中、词末。例如：un “面粉”，balux “鱼”，guryuntʃux “鸽子”，buxu “鹿”。

撒拉语八个元音音位都各有一个和它相对应的清化的变体。但前圆唇元音 y 尤其是 ø 的清化现象较少见。清化元音是元音在正常语速中因受其前后辅音的影响而出现的。出现的条件一般是：

1. 词首元音在清送气辅音或清擦音前边时清化，同时元音前边带有喉门清塞音 [ʔ]。清化元音 i 出现在清塞音前面时，在它后面一般还伴随有舌叶清擦音 [j] 的倚音成分。例如：et “肉”读作 [ʔet']<sup>①</sup>，at “马”读作 [ʔat']，ot “火”读作 [ʔot']，ux “磨”读作 [ʔux]，id “狗”读 [ʔit]，igi “二”读作 [ʔijki]。

2. 在清送气辅音或清擦音、清塞擦音和清辅音中间发生清化。例如：sat “卖”读作 [sət']，eʃex “驴”读作 [ʔeʃex]，piʃ “熟”读作 [p'iʃ]，pitʃəX “豌豆”读作 [p'itʃəX]，tʃob “草”读作 [tʃ'op]。

有些元音虽然也符合上述的情况，但由于词中几个音素脱落

① 元音下加 [o] 表示这个元音的清化。

使元音的读音稍长，因而不清化。例如：toχ (<tovaχ) “盘子”，tjix (<tjijix) “毡子”。

在个别词里，清化元音和不清化元音可区别词义。例如：at [atʰ] ① “马”和 ad “名字”。

### (三) 复合元音：

由于吸收了许多汉语借词，增加了一些复合元音。撒拉语的复合元音有 ia、ie、io、iu、iə、ua、ue、uo、ye。前四种多出现在本族语词，后五种专拼汉语借词。例如：liangur “罐子”，goliex “牛”，liŋa “袜子”，diuyu “小米”，jenia “野牛”，gua “瓜”，kuedzi “会计”，guodza “国家”，ʃyeʃo “学校”等。

## 二、辅音音位

(一) 撒拉语有二十九个辅音音位：b, p, m, f, v, d, t, n, l, r, s, z, dz, ts, ʂ, dʒ, tʃ, ʃ, j, g, k, ŋ, x, ɣ, ɕ, q, ɣ, h。上述音位按发音部位和发音方法列表如下：

音位 发音方法		发音部位								
		双唇	齿唇	舌尖	翘舌	舌叶	舌面	舌根	小舌	喉
清塞音	不送气	b		d				g	ɕ	
	送气	p		t				k	q	
清塞擦音	不送气				ɕ	ɕ				
	送气				ʂ	ʃ				

① 撒拉语词末的塞音一般都没有强烈的除阻，送气成分不明显，“马”和“名字”的对立，主要由元音的清化与否来区别。

鼻	音	m		n				ŋ		
边	音			l						
颤	音			r						
擦	清		f	s	ʃ		x	χ	h	
音	浊		v	z		j	ɣ	ʁ		

## (二) 辅音音位的特点:

**b** 双唇不送气清塞音。可以出现在词首、词中和词末。例如: bal “蜂蜜”, bad “鸭”, tʃubəxan “枣”, χəbdʒaχ “眼皮”, tʃob “草”。

**b** 在浊辅音 m、n、r 后面, 通常读为浊音 [b] (汉语借词除外)。例如: jexʃenbe “星期日”读为 [jexʃembe], dʒamba “脸颊”读为 [tʃamba], terbet “坟墓”读为 [t'erbet], garba “犏牛之一种”读为 [karba]。

**p** 双唇送气清塞音。在固有词里只能出现在词首, 在借词里还可以出现在词中。例如: pat-“(太阳)落”, purnə “鼻子”, puxur-“喷”, palda “斧头”, xuopən “火盆”, pipin et- “批评”。

**m** 双唇鼻音。可以出现在词首、词中和词末。例如: miʃux “猫”, kemen “锄头”, gum “沙子”。

**f** 齿唇清擦音。多出现在词中和音节末, 也可以出现在词首。例如: arfa “青稞”, sufse “扫帚”, kofse “糠” (萝卜), fur-“吹、编、吠”, fajde “利益”。

**v** 齿唇浊擦音。出现在词首和词中音节首。例如: var-“去、有”, ver-“给”, dovaχ~doχ “盖子”, dʒovab “回答”, dʒova “牛皮袋子”。

**d** 舌尖不送气清塞音。可以出现在词首、词中和词末。  
例如: dodaχ “嘴唇”, tʃeden “背斗”, dumtʃuχ “角落”,  
ad “名字”。

**d** 在浊辅音 **m**、**n**、**l** 后面, 在一些词里可读为浊音 [d]。  
例如: gemdur “麻” 读为 [kemdur], sanduχ “面柜” 读为  
[sanduχ], palda “斧子” 读为 [p'alda]。

**d** 出现在元音 **i** 前, 在一些词里可读为不送气的塞擦音  
[tʃ]。例如: iʃdi- “听见” 可读为 [iʃtʃi-], diɣna- “听” 可读  
为 [tʃiɣna-]。

**t** 舌尖送气清塞音。可以出现在词首、词中和词末。例如:  
toχ “鸡”, atəχ “熊”, bitixdʒi “秘书”, at “马”。

**t** 与辅音 **d** 一样出现在元音 **i** 或 **ə** 前面时, 在一些词里也  
可读为送气塞擦音 [tʃ']。例如: tiux “毛” 可读为 [tʃ'ux], utix  
“行李、铺盖” 可读为 [utʃ'ix], etəm~etim “我的肉”, 可读  
为 [etʃ'im]。

**n** 舌尖鼻音。可以出现在词首、词中和词末。例如:  
naɣ “什么”, ozengu “梯子”, jan- “回”。

**l** 舌尖边音。可以出现在词首、词中和词末。例如:  
liɣa “袜子”, jilex “骨髓”, bel “腰、背水用的腰垫”。

**r** 舌尖颤音。实际发音接近于闪音, 在音节末时带有摩擦  
成分。主要出现在词中和词末, 很少出现在固有词的词首。例如:  
zorəχ “帽子”, burə “狼”, xorɣə “害怕”, var “去、有”,  
riɣi “很”。汉语借词里的 **r**, 接近擦音, 与汉语读音基本相  
同。例如: rənmin [zənmin] “人民”, ruɣ [zuɣ] “绒”。

**s** 舌尖清擦音。出现在词首、词中和词末。例如: sadʒ  
“头发”, aslan “象”, jasa “修理”, kes “割、切”。

**z** 舌尖浊擦音。可以出现在词首、词中和词末。例如:

zanzi “碗、万”，zanra “簪子”，zoxza-“坐”，dezex “粪”，guzgu “镜子”，duz “食盐”，jyz “脸”。

辅音 z 在个别词的词末除读 z 音外，还可读作清擦音 s。例如：xoz “核桃”可读作 [xos]，muz “冰”可读作 [mus]。

dz 翘舌不送气清塞擦音。只出现在词首和词中音节首。这个音只使用在借词里。例如：dzufi “主席”，dzəntşe “政策”，dzəndzi “政治”，dujdzon “队长”，hadzi “阿吉”（阿），dziba “证据”（藏）。

tʂ 翘舌送气清塞擦音。出现在词首和词中音节首。这个音只出现在汉语借词里。例如：tʂənli et-“成立”，tʂitşe “汽车”，tʂala- “查”，tʂizi “尺子”。

ʃ 翘舌清擦音。出现在词首、词中。多使用在借词里。例如：ʃizi “狮子”，ʃiton “食堂”，ʃəntʃan “生产”，pieʃən “午时之祈祷”。

音节末的 ʃ 可变读为 s。例如：goʃ 或 goʃ “双”，muʃ 或 muʃ “花椒”。

dʒ 舌叶不送气清塞擦音。出现在词首和词中音节首，个别出现在词末。例如：dʒidʒix “花、天花”，dʒatəx “大”，kidʒi “小”，satəxdʒi “商人”，sadʒ “头发”。

dʒ 在 r、m、n、l 浊辅音后读为浊音 [dʒ]。例如：go-ŋordʒax 读为 [qoŋordʒax] “豆壳、豆皮”，gamdʒu 读为 [qamdʒu] “鞭子”，indʒix 读为 [indʒix] “腿”，sokoldʒaŋ 读为 [sokoldʒaŋ] “蚯蚓”。

tʃ 舌叶送气清塞擦音。出现在词首和词中音节首。例如：tʃodər “燕麦”，tʃimdʒe-“抹”，tʃala-“叫”，paltʃix “泥”。

突厥语其它语言音节末的舌叶清塞擦音 dʒ 或 tʃ 在撒拉语里多读作清擦音 ʃ。例如：“喝”维吾尔语是 itʃ-，土耳其语为 itʃ-，



撒拉语是 iʃ-。

ʃ 舌叶清擦音。可以出现在词首、词中和词末。例如：jabax “扁的”，ʃor “硝”，eʃex “驴”，iʃde- “寻找”，oʃ- “搓”，aʃ “面条”。

j 舌叶浊擦音。可以出现在词首、词中和词末。例如：jana “新的”，jirix “心”，ajax “脚、木碗”，tʃojin “铎”，aj “月亮、月、月份”，oj “房屋、房间、家”。

g 舌根不送气清塞音。只出现在词首和词中音节首。例如：gumur “木炭”，gaga “哥哥”，usgu “糖”，tʃuguliux “装筷子的笼子”。

辅音 g 在鼻音 n、ŋ 后面，通常读为浊音 [g]。例如：angox “纽襻”读为 [angox]，songu “镢头、镐”读为 [songu]。

k 舌根送气清塞音。只出现在词首和词中音节首。例如：kep “榱子”，komur~kumur “桥”，kurex “木锨”，erkix “雄的、男的”，naŋkerəx “各种的”。

ŋ 舌根鼻音。只出现在词中音节首、音节末和词末，不出现在词首。例如：eŋər “鞍子”，jana “新的”，zaŋrəx “杏核”，jiŋ “袖子”，naŋ “什么”。

x 舌根清擦音。可以出现在词中音节首、音节末和词末。例如：bixi “高的”，əxen “肺”，oməxla- “爬”，jexle- “携带、牵”，gux “麸皮”，eʃex “驴”。

ɣ 舌根浊擦音。只出现在词中音节首、音节末和词末，不出现在词首。例如：deye “公山羊”，uyu “猫头鹰、夜鹰”，guryundzux “鸽子”，jiyne “针”，yddzuryu “鞍褥”，dey- “得到、触动”，diuy “忧愁、悲伤”。

ɠ 小舌不送气清塞音。只出现在词首、词中音节首。例如：gəz “女儿”，gonax “谷子、客人”，gulaɣ “耳朵”，

piŋcu “锯子”，begəraχ “衣服”。

ɕ 在鼻辅音 ŋ 后面，通常读为浊音 [ɕ]。例如：tʃiŋgəreχ “麦荏”读为 [tʃiŋgəreχ]，garəŋcu “黑暗”读为 [qarəŋcu]。

q 小舌送气清塞音。只出现在词首、词中音节首。例如：qəs- “夹、挤、捏”，qus- “呕吐”，juŋquŋ “刨花”，qəŋquŋ “钳子”。

χ 小舌清擦音。可以出现在词首、词中和词末。例如：χarə “老的、箱子”，χarsi “丈夫”，χaχət “纸”，jaχji “好”，urluχ “种子”，tʃiχ- “出”。

ʁ 小舌浊擦音。可以出现在词首、词中和词末。例如：ʁusili “大净浴”，aχaŋ “木料”，uku “皮袜子”，zobla- “拔”，daχ “山”，jaχ “油”。

h 喉门清擦音。可以出现在词首、词中音节末，但不出现在词末。例如：heli “钱”，hal “力量”，jixli “尖的”，ahla- “跨、跳”。

### 三、语音变化

#### (一) 元音和谐

撒拉语的元音和谐主要表现为构形附加成分里的元音的部位要同词干末一个音节里的元音的部位一致。即：前元音和前元音，后元音和后元音和谐，而央元音 ə 可以和前、后元音和谐。例如：

tij	“牙齿” + -im → tijim	我（我们）的牙齿
jyz	“脸” + -im → jyzim	我（我们）的脸
gel	“来” + yi → ge(l)yi	来（愿望式）
χusaχ	“腹” + -əm → χusaχəm	我（我们）的腹
toχ	“鸡” + -um → toχum	我（我们）的鸡

komur “桥” + -um → komurum 我（我们）的桥

sandux “面柜” + -um → sanduxum 我（我们）的面柜

突厥语元音系统中存在的唇状和谐，在撒拉语里有很大的局限，主要表现为后圆唇元音的和谐。即词干末一个音节的元音为 o 或 u 时，附加成分的元音大部分是 u，有时也可以是央元音 ə。例如：

kurliux “眉毛” + -um → kurliuxum 我（我们）的眉毛

kurliux “眉毛” + -ə → kurliuxə 他（他们）的眉毛

gol “胳膊” + -um (→ əm) → golum 我（我们）的胳膊

gol “胳膊” + -ə → golə 他（他们）的胳膊

poŋ “身体” + -um (→ əm) → poŋum 我（我们）的身体

poŋ “身体” + -ə → poŋə 他（他们）的身体

附加成分里的元音的部位，一方面要受词干末一个音节里读重音的元音的制约，同时还受词干末一个音节的辅音的制约。当词干以 dʒ、tʃ、ʃ、j、s、z 辅音结尾时，不管词干的元音是前元音或后元音，是展唇元音或圆唇元音，都加以元音 i 或 e 为首的附加成分。例如：

udʒ “三” + -indʒi → udʒindʒi 三（月）、第三

sadʒ “头发” + -im → sadʒim 我（我们）的头发

atʃ “开” + -il → atʃil 开（反身-被动态）

gumuf “银子” + -i → gumufi 他（他们）的银子

oj “房屋、家” + -e → oje 房屋、家（与格）

moŋəs “角（牛、羊、鹿等）” + -i → moŋəsi

它（它们）的角

jyz “脸” + -im → jyzim 我（我们）的脸

bef “五” + -intʃi → befintʃi 五（月）、第五

boz “布” + -im → bozim 我（我们）的布  
 在词干末为其它辅音结尾时，不加以元音 i 或 e 起首的附加成分。例如：

un	“面粉”	+ -əm → unəm	我（我们）的面粉
mal	“牲口”	+ -əm → maləm	我（我们）的牲口
ad	“名字”	+ -əm → adəm	我（我们）的名字
gonax	“客人”	+ -əm → gonaxəm	我（我们）的客人
tjob	“草”	+ -əm → tjobəm	我（我们）的草
bal	“蜜”	+ -ə → balə	他（他们）的蜜
bel	“腰”	+ -əm → beləm	我（我们）的腰

## （二）语音同化

撒拉语较常见的语音同化现象是逆同化，此外也有少数顺同化现象。分述如下：

### 1. 逆同化

（1）单音节或多音节词的最后一个音节中的元音 e 被后一个音节的元音 i 同化，变为元音 i。例如：

ve(r)-	“给”	+ -yi	读作 vi(r)-yi	我给	（愿望式）
ge(l)-	“来”	+ -yi	读作 gi(l)-yi	我来	（愿望式）
de-	“说”	+ -dzi	读作 di-dzi	说了	（过去时）
zele-	“接”	+ -mij	读作 zeli + mij	接了	（过去时）
et-	“做”	+ -ij	读作 it-ij	干活、劳动	（动名词）

（2）在以清塞音 d、小舌浊擦音 ɣ 和舌根清擦音 x 结尾的词干后，接缀以清辅音 g、ɣ 起首的附加成分时，这些词干末尾的辅音被同化为与后一个辅音完全相同的音。例如：

jad-	“躺”	+ -gan	（过去时）	读作 jac-gan	躺过
------	-----	--------	-------	------------	----

kod-	“背” + -gen (形动词)	读作 kog-gen	背的
bak	“园子” + -ga (与格)	读作 bag-ga	往园子
dak	“山” + -ga (与格)	读作 dag-ga	往山上
ex-	“种” + -gur (将来时)	读作 eg-gur	将要种
ux-	“磨” + -gen (形动词)	读作 ug-gen	磨的

(3) 以舌尖鼻音 n 结尾的单音节动词词干后, 接缀构词附加成分 -la / -le 时, 词干末尾的辅音 n 被同化为 l 音。例如:

don-	“端” + -la	读作 dolla-	(词意同前)
tjyen-	“劝” + -le	读作 tjelle-	(词意同前)
xan-	“焊” + -la	读作 xalla-	(词意同前)

(4) 以舌尖鼻音 n 结尾的词组成复合词时, 前一个成分结尾的辅音 n 被后一个成分开头的辅音 b 同化为同部位的辅音 m。例如:

onbej	“十五”	读作 ombef	(<on “十”, bej “五”)
onbər	“十一”	读作 ombər	(<on “十”, bər “一”)

## 2. 顺同化

主要表现在附加成分 (多为动词附加成分) 的语音结构受词干末一个音节的元音和辅音的制约。以元音或浊辅音结尾的词干要加以浊辅音或元音起首的附加成分; 以清辅音结尾的词干要加以清辅音起首的附加成分。例如:

jer-	“地方” + -ə (与格)	—— jer-ə	向地方
jyr-	“走” + -yen (形动词)	—— jyr-yen	来的...
ojna-	“玩” + -kur (将来时)	—— ojna-kur	将要玩
vax-	“看” + -gur (将来时)	—— vox-gur	将要
ex-	“种” + -guntjux (副动词)	—— ex-guntjux	种之前

gel- “来” + -yi (愿望式) ——ge(l)yi 我来

efex “驴” + -ge (与格) ——efex-ge 给驴

动词构词附加成分 -la 加在以舌根鼻音 ŋ 结尾的词干上时，附加成分的辅音 l 被同化为鼻音 n。例如：

dʒoŋ “装” + -la ——dʒoŋna (词意同前)

baŋ “帮” + -la ——baŋna (词意同前)

tʃiŋ “成长” + -la ——tʃiŋna (词意同前)

### (三) 语音弱化

撒拉语里辅音和元音都有弱化现象。

#### 1. 辅音的弱化 最常见的有以下几种：

(1) 多音节词词末的舌根清擦音 x 和小舌清擦音 χ，位于两个元音之间（加附加成分时）弱化为浊擦音 ɣ 和 ʁ。例如：

dʒidʒix “花” + im (或 -əm) 读作 dʒidʒiɣim (或 dʒidʒiɣəm)

我 (我们) 的花

efex “驴” + -im (或 -əm) 读作 efexim (或 efexəm)

我 (我们) 的驴

gulaχ “耳朵” + -ə 读作 gulaʁə 他 (他们) 的耳朵

ajaχ “脚、碗” + -ə 读作 ajaʁə 他 (他们) 的脚，他

(他们) 的碗

(2) 不送气的舌根塞音 g 位于两个元音之间弱化为同部位的浊擦音 ɣ。例如：

bu “这” + gun “日” ——buyun 今日

al- “拿” + di + gel- “来” ——aldiye (l) 拿来 (命令式)

ili “以前” + -gi ——iliyi 以前的

bili “今年” + -gi ——biliyi 今年的



ele “那样” + -gi — eliyi 那样的  
 bele 这样 + -gi — beliyi 这样的

(3) 清塞擦音 dʒ, tʃ 位于词末时弱化为清擦音 ʃ, 有个别词还可弱化为翘舌清擦音 ʂ。例如:

sadʒ “头发” 读为 [saʃ]  
 udʒ “三” 读为 [uʃ] 或 [uʂ]  
 atʃ- “开” 读为 [aʃ-] 或 [aʂ-]

2. 元音的弱化 以元音 a 结尾的多音节词, 接缀以辅音起首的附加成分时, 词末的 a 弱化为 ə。例如:

gaga “哥哥” + -m → gagəm 我(我们)的哥哥  
 ana “姑娘” + -m → anəm 我(我们)的姑娘  
 bala “孩子” + -lar → baləlar 孩子们  
 aba “父亲” + -lar → abəlar 父亲们

#### (四) 减音

撒拉语里音素的缩减现象主要见于 r、l 这两个辅音。

辅音 r 的减音:

撒拉语的动词 var- “去”, ver- “给” 以及复数附加成分 -lar/-ler 中的结尾辅音 r 再加以辅音起首的附加成分时发生脱落。例如:

var- “去” + -kur — va(r)kur 将要去(将来时)  
 var- “去” + -məs — va(r)məs 不去(将来时否定形式)  
 ver- “给” + -yur — ve(r)yur 将要给(将来时)  
 ver- “给” + -mif — ve(r)mif 给了(过去时)  
 ver- “给” + -mes — ve(r)mes 不给(将来时否定形式)

定形式)

balalar “孩子们” + -niyi — baləla(r)niyi 孩子们的

ular “他们” + -niyi — ula(r)niyi 他们的

selar “你们” + -nə — sela(r)nə 把你们

撒拉语词里一个音节不出现两个辅音相连的情况，在古代突厥语里一个音节出现辅音 r 和其它辅音相连的，在撒拉语里这个辅音 r 脱落。例如：

diot “四”

古代突厥语：tört<sup>①</sup>

bas “老虎”

古代突厥语：pars

qut “虫子”

古代突厥语：qurt

dat- “拉”

古代突厥语：tart-

muş “花椒”

古代突厥语：mürç, murç

将来时非确定语气附加成分 -kar / -yar / -car / -gar 和进行时（体）非确定语气附加成分 -bar 里的辅音 r 位于音节末时都脱落（孟达土语不脱落）。例如：

u va(r)-ka(r). 他将要 go。

u ge(l)-ya(r). 他将要来。

u vaχ-ga(r). 他将要 see。

u et-ga(r). 他将要 do。

jakmur jak-ba(r). 雨正下着。

辅音 l 的减音：

动词 gel- “来”，vol “是、成为、存在”的辅音 l，加以

① 古代突厥语例词引自 B·M·纳吉利亚耶夫, Л·M·纳西洛夫, Э·P·捷尼舍夫, A·M·谢尔巴克著《古代突厥语词典》，苏联科学院语言研究所出版，列宁格勒1969年版。

辅音起首的附加成分时脱落。例如：

gel-	“来” + -yur	——ge(l)yur	将要来
gel-	“来” + -bər	——ge(l)bər	正在来
gel-	“来” + -mif	——ge(l)mif	来了
gel-	“来” + -yi	——ge(l)yi	我来
vol	“成为、是、存在” + -mif	→vo(l)-mif	有了
vol	“成为、是、存在” + -xar	→vo(l)-xar	将成为

### (五) 语音的脱落

和亲属语言比较，撒拉语词里不仅有单个音素脱落的现象，也有几个音素或整个音节脱落的现象。特别值得注意的是由于两个元音之间的辅音的脱落，出现单元音音长的增加，在同语族其他亲属语言里，多音节词里的 va、ba 音节，在撒拉语里一般都脱落。例如：

dox 读作 dōx < dovax “盖子”（有人会读）

与维吾尔语比较：tuwak [t'uvaq'] “锅盖”

don 读作 dōn < dovən “麦糠”（有人会读）

与维吾尔语比较：topan [t'op'an] “糠”

撒拉语里词中双音节词的 ji 音节也往往发生脱落。例如：

kix “野羊” < kijix （古突厥语 kejik “鹿”）

dzyn “苍蝇” < dzijin （古突厥语 čibin “蝇、蚊子”）

### (六) 增 音

撒拉语词里一个音节不出现两个辅音相连的情况。在亲属语言里，一个音节相连的两个辅音，在撒拉语里有的变为前一个辅音脱落，有的在音节的最后一个辅音后增加一个元音 i 或 ə，另外组成一个音节。例如：

ifdzi “上面” < yst （维、土耳其语：üst [yst]）

aldə “前面、先” < ald (维语: ald [alt])

dosdʒi “朋友” < dost (波斯语)

## 四、音节结构

撒拉语的每个音节都必须包括元音。词可以是单音节的，也可以是两个音节或多音节的。撒拉语里的音节结构有以下几种类型（Y代表元音，F代表辅音）：

Y	u	他	o	男孩
YF	at	马	el	手
FY	go	门	su	水
FYF	dil	舌	jyz	脸
FYY	lio-ŋa	袜子	bio	表
FYYF	lieŋ-ge	桂枷	goliex	牛

在撒拉语里以前四种音节类型最常见，后两种音节类型随着汉语借词的影响在逐渐发展。

划分撒拉语音节的原则如下：

1. 两个元音之间的辅音属于后一个音节。例如：

e-mex 馍馍      gu-laʃ 耳朵

2. 两个辅音相连时，前一个辅音属于前一个音节，后一个辅音属于后一个音节。例如：

al-tun 金      uʃ-la 睡觉

## 五、重音

撒拉语的重音一般落在最后一个音节上。例如：

a'na	姑娘	box'dʒi	小麦
ji'rix	心	jen'dʒux	衣袋

加了附加成分后，重音一般往后移。例如：

ana-'lar “姑娘们” → anala (r) ni'yi 姑娘们的

撒拉语里有个别词的重音落在第一音节上，重音位置的不同：在个别词里有区别词义的作用。例如：

'axer	重的	a'xer-	痛
'diuyu	那个	diu'yu	小米

# 词 汇

## 一、词汇的组成

撒拉语的词汇是由突厥语同源词、本族特有词和多来源的借词组成的。

### (一) 固有词

撒拉语词汇里与同语族现代语言如维吾尔语、哈萨克语、西部裕固语共同来源的词占有一定的比例。例如：

	撒拉语	维吾尔语	哈萨克语	西部裕固语
人	kif	kifi	kisi	kəsi
兄	gaga	aka	aka	aga
头	baɟ	baɟ	bas	baş
眼睛	goz	kəz	kəz	göz
太阳	gun	kyn	kyn	kun
山	daɣ	taɣ	taw	tay
水	su	su	suw	su
火	ot	ot	ot	ot
地	jer	jer	dzer	jer
一	bər	bir	bir	bər
二	igi	ikki	eki	şige
四	diot	tət	tört	diort
十	on	on	on	on
我	men	men	men	men



你	sen	sen	sen	sen
谁	kem	kim	kim	kær
白	aχ	aq	aq	aq
黄	sarə	seriq	sarə	sarəy
黑	gara	qara	qara	gara
来	gel-	kəl-	kəl-	gel-
去、有	var-	bar-	bar-	bar-
进	gir-	kir-	kir-	kər-

撒拉语特有的(来源还不清楚的)、与同语族一些亲缘语言不同的词。例如:

	撒拉语	维吾尔语	哈萨克语	西部裕固语
鼠	geme	tʃaʃcan	təʃqan	siyan
麻雀	sedzi	quʃqatʃ	torxaj	gogaʃ
犛子	sakər	gas	kəreŋ, saŋeraw	deŋə
鸭	bat	ədək	yjrek	caz

撒拉语词汇里保存着一些较古的词。例如:

bidzin	猴子	古突厥语:	bičīn
atəχ	熊	古突厥语:	açīy
ajaχ	碗	古突厥语:	ajaq
el	手	古突厥语:	elig 手、臂、 胳膊

撒拉语的固有词在词义上是与亲属语言有差异的, 例如:  
dal 一词在古突厥语、维吾尔语、哈萨克语里专指“柳树”, 在撒拉语里为“树”的总称。ana 一词在古突厥语、维吾尔语、哈萨克语、土耳其语里均指“母亲”, 在撒拉语里指“姑娘”, 还

指“母亲”。

## (二) 借 词

### 1. 汉语借词

几个世纪以来，撒拉族人民长期与汉族杂居，共同的社会生活和密切的经济来往，促使撒拉语吸收了大量的汉语借词。比较而言，撒拉语是各突厥语受汉语影响较多的语言之一。在社会主义革命和社会主义建设过程中，撒拉、汉两族人民在各方面的交往协作更为密切，撒拉族人民掌握使用汉语和汉文的人逐渐增多，汉语的新词术语大量地被吸收到撒拉语里。撒拉语的汉语借词不仅包括政治、经济、文化和教育等方面的词，而且还有亲属称谓，婚丧用语以及日常生活等方面的词。例如：

guodza	国家	dzufi	主席	fendzon	县长
dujdzon	队长	gunşe	公社	funie	副业
jinxon	银行	gunfun	工分	vunxua	文化
fyefo	学校	loşi	老师	dienjin	电影
sunzi	孙子	dzizi	侄子	dzomun	教门
tujxun	离婚(退婚)	janjy	洋芋	bozi	包子
dzigna-	蒸	sala-	擦	bandon	板凳

撒拉语吸收汉语借词时，主要采用下列四种方式：

(1) 音译 按当地汉语的读音借入。例如：

guntşandon	共产党	gunşe	公社
dzentşe	政策	dzefon	解放

(2) 音意结合。例如：

ot zenzi	火剪	gara jatan	红糖
火 剪子		黑 沙糖	

şazi jer 沙地  
沙子 地

diendən gox 电筒  
电 灯 皮

(3) 音译加固有词的构词附加成分。

加 -dzi 附加成分构成名词。例如:

sefun “裁缝” + dzi → sefundzi 裁缝 (<汉语 cáifeng “裁缝”)

danpu “当铺” + dzi → danpudzi 开当铺者 (<汉语 dàngpu “当铺”)

汉语单音节动词加固有词的构词附加成分 -la/-le 构成动词。例如:

bo “包” + la → bola- 包 (<汉语 bāo “包”)

xan “焊” + la → xanla- 焊 (<汉语 hàn “焊”)

de “叠” + le → dele- 叠 (<汉语 dié “叠”)

ze “接” + le → zele- 接 (<汉语 jiē “接”)

汉语双音节动词和固有的动词 et- “做” 连用。例如:

bogo et- 报告 (<汉语 bàogào “报告”)  
报 告

fanduj et- 反对 (<汉语 fǎnduì “反对”)  
反 对

tsandza et- 参加 (<汉语 cānjiā “参加”)  
参 加

şəŋ tşan et- 生产 (<汉语 shēngchǎn “生产”)  
生 产

(4) 音译加固有词的通称。例如:

dzyxua dzidzix 菊花 (<汉语 júhuā “菊花”)  
菊 花 花

jyşi daf 玉石 (<汉语 yùshí “玉石”)  
玉 石 石

oral      sunzi      孙子      (<汉语 sūn • zi “孙子”)  
儿子      孙子

## 2. 阿拉伯语、波斯语借词

撒拉族多信仰伊斯兰教，长期以来撒拉语里也吸收了一些反映宗教生活的阿拉伯语、波斯语借词。例如：

dzuma (~dzuma 星期五(阿)      ruX      楼(阿)

dunja      世界(阿)      haram      不洁之物、禁忌的(阿)

ahun      阿訇(阿)      gunbed      教主陵墓(波)

kirid      钥匙(波)

撒拉、藏两族人民早就有了密切的联系，撒拉族有的还能用藏语和藏族交谈。在撒拉语里也吸收了一定数量的藏语(安多方言)借词。例如：

lanša      大背斗      palon      大石

tjyluma      装酸奶桶      jo      酸奶

(或袋子)

dzamba      颊      sovas      颈瘤

撒拉族与蒙古族、土族、保安族等也有交往，撒拉语里也吸收了一些来自这些语言的词。例如：tyderkan “米”，jarma “雹子”，morən “黄河”，jinaka “木勺”，jira “炕桌”。

## 二、构词法

撒拉语的词按结构可分为单纯词、派生词和复合词。

### (一) 单纯词

单纯词是由单一词素构成的词，本身不包括其他构词成分。单纯词以单音节词和双音节词占多数。例如：dar “山”，su “水”，gun “太阳、日”，dal “树”，bas- “压”，

dzidzix “花”，ajax “脚、木碗”，jala- “舔”，sare “黄色”，jakmur “雨”等。

## (二) 派生词

派生词是由词根加构词附加成分构成。这是撒拉语构词的主要方式。

### 1. 名词的派生

(1) 名词、形容词、动词词根构成名词的附加成分主要有：

① -dzi 加在名词词根后构成名词，多为表示从事某种职业或某种活动的人。例如：

dimur “铁” + dzi → dimurdzi 铁匠

axaf “木料” + dzi → axafdzi 伐木工人

satax “买卖” + dzi → sataxdzi 商人

aj “月亮，月、月份” + dzi → ajdzi 产妇、坐月子者

② -dzin 加在名词、动词词根后构成名词，表示有某种擅长或某种缺陷的人。例如：

jiyne “针” + dzin → jiyndzin 善于做针线的人

jalkən “假的、说谎” + dzin → jalkəndzin 爱说谎的人

oxu- “睡觉” + dzin → oxudzin 爱睡觉的人

cazan baj “锅台” + dzin → cazanbajdzin 会做饭的人

dədaX “嘴唇” + dzin → dodaXdzin 多嘴多舌的人

③ -sin 加在名词词根后构成名词。例如：

damaX “饭” + sin → damaXsin 贪吃的人、饭桶

④ -li 加在名词词根后构成名词，表示某种行业。例如：

dzongge “庄稼” + li → dzongeli 农业

sefun “裁缝” + li → sefunli 缝纫业

⑤ -ləχ / -lix / -luχ / -liux (lyx) 加在名词、形容词词根后构成名词，表示同词根意义有关的容器、用具、处所的名称。例如：

duz	“盐” + ləχ → duzləχ	盐罐
jar	“油” + ləχ → jarləχ	油坊
ot	“草” + ləχ → otləχ	草房
gulax	“耳朵” + ləχ → gulaxləχ	耳朵套
goz	“眼睛” + lix → gozlix	眼镜
jiyne	“针” + lix (-liux) → jiynelix (jiyneliux)	针线包
gara	“黑” + luχ → garalux	墨盒
kima	“肠子” + luχ → kimalux	脱肛
tydyn	“烟” + liux → tydynliux	烟囱
jem	“饲料” + liux → jemliux	嗦子

⑥ -ləχ、-liux (-lyx) 加在时间名词词根后构成名词，表示同词根的意义有关的物品、食物。例如：

kuz	“秋” + ləχ → kuzləχ	秋粮
gəf	“冬” + ləχ → qəfləχ	冬衣
ojlie	“午” + liux (-lyx) → ojlieliux (ojlielyx)	午饭
gedze	“晚” + liux (-lyx) → gedzeliux (gedzelyx)	晚饭

⑦ -əχ 加在名词词根后构成名词，表示与词根的意义有关的附属物。例如：

purun	“鼻子” + əχ → pur(u)nəχ	鼻涕
tan	“炭” + əχ → tanəχ	炭灰

⑧ -dzaχ 加在名词词根后构成名词，一般表示与词根的意义有关的容器、处所。例如：



su “水” + d3aX — sud3aX 水桶

xab “袋子” + d3aX — xabd3aX 眼皮

(2) 由动词派生名词的附加成分主要有:

① -x/-ix/-χ/-əχ 加在动词词根后构成名词, 表示与动词意义有关的事物。以这种附加成分派生的名词在撒拉语里很常见。例如:

ele- “筛” + x → elex 筛子

syrle- “扫” + x → syrlex 垃圾

koj- “焦” + ix → kojix 焦糊的东西

gada- “钉” + χ → gadaχ 钉子

dara- “梳” + χ → daraχ 梳子、耙子

sat- “卖” + əχ → satəχ 买卖、生意

or- “收割” + əχ → orəχ 镰刀

② -tjəχ/-tjux/-tjix/-tjux 加在动词词根后构成名词, 表示同词根的意义有关的事物。例如:

tyxur- “吐” + tjəχ → tyxurtjəχ 唾沫

ilan- “旋转” + tjux → ilantjux 漩涡、陀螺 (玩具)

em- “吮(奶)” + tjix → emtjix 乳房

jajin- “藏” + tjux → jajintjux 捉迷藏游戏

③ -xudzi/-yudzi/-gudzi/-gudzi 加在动词词根后构成名词, 表示从事某种职业或某种活动的人。例如:

saxla- “守” + xudzi → saxlaxudzi 守卫者

pijdi- “写” + yudzi → pijdiyudzi 书写者

vax- “看” + gudzi → vaxgudzi 护士

min- “骑” + gudzi → mingudzi 骑者

④ -kusi / -yusi / -gusi / -gusi 加在动词词根后构成名词，表示与该动作有关的工具和食物。例如：

sanla-	“量”	+ kusi	→ sanlakusi	尺子，量具
ji-	“吃”	+ yusi	→ jiyusi	食物
ot-	“住”	+ gusi	→ otgusi	住处
min-	“骑”	+ gusi	→ mingusi	骑的牲口

⑤ -m / -ma / -me 加在动词词根后构成名词、量词。例如：

ahla-	“跨”	+ -m	→ ahlam	步
jyr-	“走”	+ -ma	→ jyrma	羊粪
diuy-	“绾、扣”	+ -me	→ diuyme	纽扣，扣子

⑥ -quf ( ~quş ) / -kuf ( ~kuş ) / -yuf 加在动词词根后构成名词，表示同该动作有关的工具以及通过该动作所得的产物的名称。例如：

qəs-	“夹”	+ quf	→ qəsquf	钳子
gər-	“铲、刮”	+ kuf	→ gərkuf	铲出的渣物
jili-	“磨、剃”	+ yuf	→ jiliyuf	剃刀

(3) -ləx 加在形容词、名词、动词词根后构成名词。例如：

ullə	“大的、年长的”	+ ləx	→ ullələx	大老婆（妻）
kidzi	“小”	+ ləx	→ kidziləx	小老婆（妾）
aʃ	“饭”	+ ləx	→ aʃləx	粮食
səx-	“挤、压”	+ ləx	→ səxləx	母羊

## 2. 动词的派生

撒拉语的动词可由体词和动词加构词附加成分构成新的动词。

① -la/-le 加在名词、动词、拟声词词根后构成动词,这是名词构成动词的主要构词附加成分。例如:

buzi “牛犊” + la → buzila-	生牛犊
gozi “羊羔” + la → gozila-	生羊羔
jur “花儿” ① + la → jurla-	唱花儿
jirəŋ “脓” + la → jirəŋla-	化脓
tys “肥料” + le → tysle-	施肥
jyx “驮子” + le → jyxle-	驮
gindix “肚脐” + le → gindixle-	绑脐带
gara- “看” + la → garala-	注意、观察
jym- “闭” + la → jymna-②	眨眼
χur- “打呼声” + la → χurla-	打呼

② -lən/-len 加在形容词词根后构成动词,表示“……变成……”的意思。例如:

jaχji “好” + lən → jaχjilən-	改善、变好
aχər “重” + lən → aχərlən-	加重
az “少” + lən → azlən-	减少
dʒadaχ “大” + lən → dʒadaχlən-	变大、加大
kidʒi “小” + len → kidʒilen-	缩小
bixi “高” + len → bixilen-	增高

③ -ər/-r 加在形容词词根后构成动词,表示“变成……”之意。例如:

aχ “白” + ər → aχər 变白

① “花儿”是流行于青海、甘肃一带用汉语唱的山歌。

② 附加成分-la 在鼻辅音 m、ŋ 后, l 被同化为 n。

gox “蓝” + ər → goxər 发青  
 qəsga “短” + r → qəsgar 缩短、变短

④ -ra 加在拟声词词根后构成动词。例如：

puχ (液体沸腾之声) + ra → puχra- 沸腾  
 maŋ (唤牛声) + ra → maŋra- 牛叫

### (三) 复合词

复合词由两个独立词素按照一定的关系构成。

1. 由两个体词复合构成的，例如：

aba idza 父母 (双亲)	gun dzidzix 向日葵
父亲 母亲	太阳 花
χaxəd quf 风筝	boχ dzyn (< dzynjin) 苍蝇
纸 鸟	粪 蜂
bal dzyn (< dzynjin) 蜂蜜	
蜜 蜂	

2. 由体词和助动词构成的复合动词。例如：

dzovap ver 回答	su jy 灌溉
回答 给	水 洗
boj kud 怀孕	gozi al 怀孕 (牲畜)
身体 背负	羊羔 拿
vaχ al 看得起	gognə goj 放心
看 拿	心愿 放
soloχ al 呼吸	
气 拿	

### (四) 谐音词

撒拉语的谐音词的形式通常是用重叠前面的词 (名词或形容词) 的方式构成，重叠的词素的读音按一定的规律发生音变。这类词与被重叠使用的本词意义基本相同，但谐音词比本词的意义

更广泛，表示泛指。以本词所表示的事物为代表的同类事物。撒拉语谐音词的构成规则如下：

1. 重叠本词 将重叠部分的词首的辅音以辅音m代替。例如：

zanzi-manzi 碗一类、碗什么的  
碗

zanzi-manzi var o? 有碗一类的东西吗?  
碗 有

jaʃ-maʃ 菜一类的、菜什么的  
菜

men jaʃ-maʃ al-ma va (r)-bur. 我要去买菜什么的。  
我 菜 买 去

dzidzix-midzix 花一类、花什么的  
花

aniyi xaj-i dzidzix-midzix dzala-dzi.  
他的 鞋 花 绣、扎(花)

他的鞋绣了花什么的。

如果本词以元音起首，重叠部分则在元音前加辅音m。例如：

aʃ-maʃ 面条一类、面条什么的  
面条

sen aʃ-maʃ iʃ du? 你吃了面条一类的面吗?  
你 面条 喝

aʃ-maʃ 白的一类、白的什么的  
白的

2. 如本词以辅音 m 起首，重叠部分第一音节的元音要发生变化；第一音节的元音除 y、o 外，都以元音 o 代替；第一音节的元音是 y、o，则不发生变化或以元音 u 代替。例如：

mal-mol 牲畜一类、牲畜什么的  
牲畜

u mal-mol kud-mə va(r)-ba.

他 牲畜 放牧 去

他正去放牲畜一类的牲口。

maŋla-moŋla 大豆一类、大豆什么的

大豆

piŋe(r)niyi duj maŋla-moŋla ex-dzi.

我们 的 队 大豆 种

我们的生产队种了大豆一类的豆。

myfux-myfux(～muŋfux) 猫一类、猫什么的

猫

moŋeŋ-moŋeŋ(～muŋeŋ) 角一类、角什么的

角

撒拉语词汇中有不少同音词，其中多数是单音节词。这些词在一定的语言环境中不会发生意义混淆的现象。例如：

goj 羊、绸的

goj- 放、留

er 早晨、男

jaŋ 油

jaŋ- 下(雨雪)

ajaŋ 脚、木碗

em 药，火药

em- 吮、吸

dam 墙

dam- 滴

# 语 法

## 一、词 法 与 词 类

撒拉语在形态结构方面属于粘着语的类型。构词和构形的语法手段通常是在词干后加各种附加成分表现的。

撒拉语的各种附加成分各表示一种构词意义或语法范畴(数、格、人称领属、态、式等)。

各种附加成分按照一定的顺序附加在词干后。构词附加成分总是在构形附加成分前边。如: dimurdzi-de “在铁匠那儿”(dimur“铁”, -dzi 是构词附加成分, -de是构形附加成分)。动词附加成分的顺序是: 态的附加成分——否定形式附加成分——式(时)附加成分。例如: vur-əf-ma-dzi “没有打架”(vur-“打架”-əf 是态的附加成分, -ma 是否定形式附加成分, -dzi 是过去时确定语气附加成分)。

撒拉语的词类按意义、形态和句法功能可划分为下列十二类: 名词、形容词、数词、代词、量词、动词、副词、后置词、连词、语气词、叹词、拟声词。

上述词类又可分为实词和虚词两大类。属于实词类的有名词、形容词、数词、代词、动词、副词。属于虚词类的有后置词、连词、助词、叹词。名词、形容词、数词、代词和形动词, 因为在一定条件下都可以变格, 通常又叫它们为体词。

### (一) 名 词

撒拉语的名词有数、格、领属人称的范畴。名词没有性的语

法标志，有的词可以从词汇意义来判断。例如：aba “父亲”，ama~idza “母亲”；gəz “女儿”，oxəl “儿子”；aze “姐姐”，ini “弟弟”等。又如家畜、家禽的名词：dana “公牛”，siXər “母牛”；gungu “公鸡”，anaɟ “母鸡”。有些词还可以用 erkix “雄的、男的”和 tij “雌的、女的”，ana “母的”这些词结合在名词前表示名词的性。例如：erkix bidzin “雄猴”，tij bidzin “雌猴”，erkix myjux “雄猫”，ana myjux “雌猫”。

1. 数的范畴 名词有单数和复数的区别。单数以原形表示，复数是在名词词干后加附加成分 -lar / -ler 构成。例如：

ana “姑娘” + -lar → analar 姑娘们  
 at “马” + -lar → atlar 马 (复数)  
 kij “人” + -ler ~ -lar → kiɟler ~ kiɟlar 人们

名词的复数用法如下：

(1) 加在名词词干后表示事物的复数。例如：

bala-lar aje-de ojna-bər. 孩子们在院子里玩着。  
 孩子们 院子 玩

er kiɟ-ler tɟel-ə su jy-mə va(r)-miɟ.

男人们 田野 水 灌 去

男人们到田里浇水去了。

句中有几个名词并列时，复数附加成分一般加在最后一个名词上。例如：

men zi-de jumudə, samzax, soran-la(r)-nə al gel-dzi.  
 我 集市 鸡蛋 蒜 葱 买来

我在集市买了鸡蛋、蒜、葱等。



u aba-si idza-si-la(r)-nə gor-miŋ.

他 父亲      母亲      见

他见了他父母亲。

(2) 不可数名词加复数附加成分表示这类事物的总称。

例如:

jaŋ “油” + -lar → jaŋlar 油类

un “面粉” + -lar → unlar 面粉类

(3) 专有名词加复数附加成分表示那个名词所指称的那一类的人或物。在这种情况下,复数附加成分兼有构词的作用。例如:

buyun xandzodzi-lar ge(l)-miŋ.

今天      韩兆吉      来

今天韩兆吉等人来了。

men bedzin-ler-ə va(r)kan var.      我去过北京等地。

我      北京      去      有

名词在以下情况不用复数附加成分:

① 名词前有数词作修饰语时,名词后不加复数附加成分。

例如:

mi (niyi) oj-imde toŋ beŋ asəra-bər.

我的      家      鸡      五      饲养

我家养着五只鸡。

maŋa avo igi var.      我有两个男孩。

我      男孩      二      有

a-niyi oj-i-nde armud dal beŋ dyb zela-miŋ.

他的      家      果子      树      五      棵      栽

他家里栽了五棵果树。

② 物体的数量不定时,不加复数附加成分。例如:

aŋa heli atoχ vara. 他有很多钱。

他 钱 多 有

bu oj-de bala-atoχ ot-ba. 这房子住着很多孩子。

这 房屋 孩子 多 住

2. 格的范畴 撒拉语的名词可以变格，名词通过变格表达在句子里和其它词的关系。

撒拉语的名词有六个格：主格、领格、与格、宾格、位格、从格。

(1) 主格（或基本格）——它以不带任何标志与其它格的形式相区别。主格形式在句中做主语、谓语。例如：

aŋa gadin kif dər. ① 阿依霞是妇女。

阿依霞(主格) 女 人 是

Maşudzi xuj atf-mə var-dzi. 马书记去开会了。

马书记(主格) 会 开 去

asman atf-il-dzi. 天晴了。

天(主格) 晴

(2) 领格——主要表示领有的意义。附加成分用一种语音形式表示，即在名词词干后加附加成分 -niyi 构成。例如：

ama-niyi gol-ə akər-ba. 妈妈的胳膊疼。

妈妈的 胳膊 疼

ana-niyi begəraχ-ə jaxtfuxa. 姑娘的衣服漂亮。

姑娘的 衣服 漂亮是

① dər 是表示确定语气的语气词，由于它前面的助动词 ir (~i) (ir 在与以辅音开头的音节相接时，r 脱落) 可以省略，因此从形式看来，好像是 dər 与 ira 对应，表达不同的语气。实际来源是 dər 与 a 对应，表示确定与非确定语气的语气词。

从现代撒拉语发展的情况看来，这两个语气词与助动词 ir 的结合已经十分紧密，所以我们不把 i-dər 和 ir-a 分写。

signə-niyi xaj-i jaŋə dər. 妹妹的鞋是新的。  
妹妹的 鞋 新 是

(3) 与格——主要表示行为的间接对象或趋向、目的、处所等意义。与格的附加成分有如下几种形式：

-kə/-ye 加在以元音结尾的名词词干后。例如：

jyeşən loşi-kə vunti sor-dzi. 学生向老师问问题。  
学生 老师 问题 问

men ini-ye jeŋa ber-dzi. 我告诉弟弟了。  
我 弟弟 说 给

-gə/-ge 加在以辅音 x、χ、ɣ 结尾的名词词干后。例如：

ular hergunə daŋ-gə tʃob ormə var-ba (r).  
他们 每天 山 草 割 去  
他们每天到山上去割草。

men goliex-ge jem ver-dzi. 我给牛喂饲料了。  
我 牛 饲料 给

-e/-ə 加在以辅音结尾的名词词干后。例如：

biser bedzin-ə sanguan et-me va(r)-xur.  
我们 北京 参观 去  
我们要去北京参观。

kif-e jeŋa-guma. 不要对人家说。  
人 说

-nə 加在带有第三人称领属附加成分后。例如：

men aniyi ana-si-nə xantar-nə bir ken al-dzi.  
我 他的 姑娘 衬衣 一件 买  
我给他姑娘买了一件衬衣。

danzi aniyi indzix-ə-nə dey-mif.  
弹子 他的 腿 得  
子弹打中了他的腿。

撒拉语的名词与格也可表示实现行动的方式。例如：

men kimu-kə ot gel-dzi. 我乘船来的。

我 船 坐 来

u tsezi-kə jan ge(l)-mif. 他坐车回来的。

他 车子 回 来

与格形式的体词可表示比较的对象，有“与……比较”的意义。例如：

bu otjux ufer-se ili utfira-xanə-kə vax-sa jaxja.

这 男孩 看 以前 遇见 看 好

这孩子看起来比以前遇见过的好。

u ana ama-si-nə oxje joxa. 那姑娘不象他母亲。

那 姑娘 母亲 相同 没有

(4) 宾格——主要表示动作直接达到的客体。用附加成分 nə 构成。例如：

u abasi-nə vax-mə va (r)-mif.

他 父亲 看 去

他去看望他父亲了。

sen anə tjala di ge(l). 你把他叫来。

你 他 叫 来

men aniyi signi-nə danə-dzi. 我认识了他的妹妹。

我 他的 妹妹 认识

buyun men oj-nə jik-əf-dər-dzi. 今天我打扫房屋了。

今天 我 房屋 收拾

撒拉语名词的宾格附加成分有时可省略。例如：

u oj səxla-xa(r). 他要看家。

他 家 看守

men ʃu oxu-bər. 我正念书。

我 书 念

表示某种行为状态的动宾结构的词组，其中的宾语成分往往不加宾格附加成分。例如：

edisi piser bokdzi or-rur. 明天我们要去割小麦。

明天 我们 小麦 割

bala-lar tiux ojna-ba. 孩子们正在踢毽子。

孩子们 毽子 玩

(5) 位格——表示行为动作的时间、地点、范围等。在名词词干后加附加成分 -də/-de, -ndə/-nde (在带有第三人称领属附加成分的名词词干后) 构成。例如：

pohor-də jakmur jak-dzi. 一会儿下雨了。

一会儿 雨 下

u oj-de xuj atf-ba (r). 他正在屋里开会。

他 屋 会 开

sen go dafi-ndə guj-doko. 你在门外等。

你 门 外 等待

piser dal dzuji-nde diŋ-bər. 我们正在树底下休息。

我们 树 底下 休息、停

(6) 从格——表示行为或状态发生的起点和时间、地点以及原因或来由，还可用来表示事物的对比等。在名词词干后加附加成分 -dən/-den, -ndən/-nden (在带有第三人称领属附加成分的名词词干后) 构成。例如：

igi gun-dən ardzi u jan ba(r)-mif.

二 天 以后 他 回 去

两天以后他回家了。

bu anatfux men-den tfele-ba. 这姑娘怕我。

这 姑娘 我 认生、怕

mi (niyi) begəraχ-əm aniyi begəraχ-əndən jaŋa (<ja-  
 我的 衣服 他的 衣服 新  
 ŋəta) 。 我的衣服比他的衣服新。

u bu otʃux-nə baʃ-inden ajaχ-ənə bər uʃer-miʃ.  
 他 这 男孩 头 脚 一 看  
 他从头到脚看了一下这个男孩。

3. 领属人称范畴 撒拉语的名词有表示领属人称关系的范畴。这个范畴以在名词后加领属人称附加成分的方式表示。

撒拉语的名词领属人称附加成分只有人称的区别，一般没有数的区别。同一人称的单、复数只有一种附加成分。

各人称附加成分如下：

人称(单、复数)	以元音结尾	以辅音结尾
I	-m	-im/-əm/-um
II	-ŋ	-iŋ/-əŋ/-uŋ
III	-si	-i/-ə

例如：第一人称单、复数：

ana “姑娘” + -m → ana-m 我(我们)的姑娘  
 baʃ “头” + -im → baʃ-im 我(我们)的头  
 gulaχ “耳朵” + -əm → gulaχ-əm 我(我们)的耳朵  
 ɢol “胳膊” + -um → ɢol-um 我(我们)的胳膊

第二人称单、复数：

ana “姑娘” + -ŋ → ana-ŋ 你(你们)的姑娘  
 baʃ “头” + -iŋ → baʃ-iŋ 你(你们)的头  
 ɢol “胳膊” + -uŋ → ɢol-uŋ 你(你们)的胳膊

第三人称单、复数：

ana “姑娘” + si → ana-si 他(他们)的姑娘

baʃ “头” + i → baʃ-i 他（他们）的头  
gol “胳膊” + ə → gol-ə 他（他们）的胳膊

领属人称附加成分在格的附加成分前面：

men ana-m-ə jeʃa-dʒi. 我对我的姑娘说了。  
我 姑娘 说

u avo-si-nə vaʃ-mə va(r)-miʃ.  
他 男孩 看 去  
他去看望他的男孩了。

在撒拉语里表示领属的名词若是汉语借词时，名词词干后也可以不加领属人称附加成分。例如：

pise(r) niyi gonjin jaʃʃilən-dʒi.  
我们的 光阴 变好

我们的生活好起来了。

pise(r) niyi ʃyeʃo-də loʃi odtus var.  
我们的 学校 老师 三十 有  
我们的学校有三十位老师。

## （二）形容词

形容词按其意义和语法特点分为性质形容词和关系形容词两类。

1. 性质形容词 表达事物的性质、特征。这种性质、特征为事物本身所特有的。例如：aʃ “白的”，gara “黑的”，gəzil “红的”，sarə “黄的”，jiraʃ “远”，jaʃən “近”，uzin “长”，qəsga “短”，bixi “高”，aʃaʃ “低、矮”，soʃ “凉、冷”，issi “热”，jaʃʃux “美丽的、漂亮的”，jemen “丑的”。

性质形容词按其说明事物特征的不同程度可分为三个级：

（1）原级 以形容词的原形表示。例如：gəzil “红的”，

dzatax “大”，jaxji “好”，bixi “高”。

(2) 比较级 构成比较级的形式有下列几种：

① 在形容词原级后加附加成分 -rax/-rex 表示。例如：

jaxji	“好”	+ -rax	→ jaxjirax	较好
joxan	“粗”	+ -rax	→ joxanrax	较粗
qasca	“短”	+ -rax	→ qascarax	较短
xalun	“厚”	+ -rax	→ xalunrax	较厚
dzatax	“大”	+ -rax	→ dzataxrax	较大
kidzi	“小”	+ -rex	→ kidzirex	较小
bixi	“高”	+ -rex	→ bixirex	较高

② 用副词 godər~bidze “稍微、比较”与形容词连用。例如：

godər~bidze	jaxji	稍微、比较好
godər~bidze	dahli	稍微、比较甜
godər~bidze	dzatax	稍微、比较大
godər~bidze	zyli	稍微、比较聪明

③ 在被比较的词后加从格附加成分表示。这种形式较少使用。例如：

asman gedze-den buyun jaxjia (<jaxji ira) .

天空 昨天 今天 好

今天的天气比昨天好。

men andən arux dər. 我比他瘦。

我 他 瘦

(3) 最高级 构成形容词的最高级形式有下列两种方式：

① 形容词前加程度副词作为限定语：

xudu jaxji 非常，特别好



moxulon	jaɣʃi	特别好
dʒiŋ	bixi	最高
riyi	joxan	非常粗

②重复同一个形容词并在前面的形容词词干后加从格附加成分构成。

gəzil-dən	gəzil	最红的
uzin-dən	uzin	最长的
joxan-dən	joxan	最粗的
kidʒi-den	kidʒi	最小的
bixi-den	bixi	最高的

性质形容词还可以构成加强意义的强化形容词和减弱意义的减抑形容词。

强化形容词是在形容词词干后加附加成分 -tʃux 构成：

uzin “长”	+ tʃux → uzintʃux	长长的
sarə “黄”	+ tʃux → sarətʃux	黄黄的
leʃgi “细”	+ tʃux → leʃgitʃux	细细的

减抑形容词是在辅音结尾的形容词词干后加附加成分 -əm-tux ~ rəmtux，以元音结尾的形容词词干后加附加成分 -mtux 构成：

ax “白”	+ -əmtux ~ rəmtux → axəmtux ~ axrəmtux	略白
gara “黑”	+ -mtux → gara-mtux	略黑

2. 关系形容词 表达事物之间的关系。这类形容词是由一些名词加构词附加成分派生的。

(1) 在名词词干后加附加成分 -li 构成关系形容词，表达

具有某种事物或与某种事物有关的性质。例如：

akaf “木材” + -li → akafli 木厂(村名)、有木材的(地方)

sadz “头发” + -li → sadzli 有头发的

guj “力量” + -li → gujli 浓的(茶)

diotsi “四方” + -li → diotsili 四方的

(2) 在时间名词后加附加成分 -gi/-gə (在以 n 结尾的名词词干后)，-yi (在以元音或 n 以外的辅音结尾的名词词干后)，构成与某段时间有关的形容词；在表示季节的名词词干后加附加成分 -ngi/-ingi/-ingə，构成与某一季节有关的形容词。例如：

buyun “今天” + -gi (-gə) → buyungi (buyungə) 今天的

gedze “昨天” + -yi → gedzeyi 昨天的

bili “今年” + -yi → biliyi 今年的

puldur “去年” + -yi → pulduryi 去年的

eddisi “明天” + -ngi → eddisingi 明天的

jaz “春天” + -ingi (-ingə) → jazingi (jazingə) 春天的

(3) 在可以表示处所的名词词干后加附加成分 -dakə~diyi，在带有第三人称领属附加成分的名词后加附加成分 -ndakə~ndiyi 构成。表示与处所有关的性质。例如：

dal “树” + -dakə~diyi → daldakə~dalldiyi 在树上的

akəl “村庄” + -dakə~diyi → akəldakə~akəldiyi 在村庄的

dax “山” + -dakə~diyi → daxdakə~daxdiyi 在山上的

baj “头” + -i-ndakə~ndiyi → bajindakə~bajindiyi

在他头上的

udz “手” + -i-ndakə~ndiyi → udzindakə~udzindiyi

在他手上的

形容词名物化后可以有格的变化。其变格与名词的变格相同。

### (三) 数 词

撒拉语的数词按其意义和语法特点可分为基数词、序数词、集合数词、约数词和分数词。

1. 基数词 撒拉语十至五十的基数词的构成与其它突厥语一样。而五十以上的十位数固有名称青年人都不大知道，他们一般以 elli “五十” 和十位数组合表示“六十”至“九十”的基数词，如下例。青年人由于从学校和社会交往中受汉语影响较多，因此十以上的数词多使用汉语数词。约数词、分数词尤其是这样。

常用的基数词有：

bər	一	igi	二
udʒ	三	diot~dət	四
bef	五	altə~alfi	六
jidʒi~jidə	七	sekis	八
doqus	九	on	十
on bər	十一	on igi	十二
on udʒ	十三	on diot~on dət	十四
on bef	十五	on alda~on alʒi	十六
on jidʒi~on jidə	十七	on sekis	十八
on doqus	十九	jiyirme	二十
jiyirme bər	二十一	odtus	三十
odtus bər	三十一	gerəx	四十
gerəx bər	四十一	elli	五十
elli bər	五十一	elli on~ahmuş	六十
elli on bər~ahmuş bər	六十一		
elli jiyirme~jehmuş	七十		

elli odtus~sexsen	八十		
elli gerəx~toχsen	九十		
jyz	百	bər jyz	一百
miŋ	千	zanzi	万
jyz zanzi	百万	on zanzi	十万
miŋ zanzi	千万	on miŋ zanzi	亿

撒拉语的数词或数量词组修饰名词时，一般在被修饰的名词后边。例如：

aŋa okəl igi vara.	他有两个儿子。
他 儿子 二 有	
men aŋ udʒ zanzi iŋ-dʒi.	我吃了三碗面条。
我 面条 三 碗 喝	
mi (niyi) oj-im-de toχ beŋ asira-bər.	
我的 家 鸡 五 饲养	
我家养了五只鸡。	
pise(r)-niyi aje-de armud dal diot dyp	
我们的 院子 果 树 四 棵	
zela-dʒi.	我们的院子栽了四棵果树。
栽	

基数词可以加格和人称领属附加成分表示集合意义。例如：

igi + -si + m → igisim	我们俩
igi + -si-ŋ → igisiŋ	你们俩
igi + -si → igisi	他们俩
udʒ + -si + m → udʒsim	我们仨
udʒ + -si + ŋ → udʒsiŋ	你们仨
udʒ + -si → udʒsi	他们仨

2. 序数词 撒拉语吸收了汉语的序数词，只有在计算月份

名称以及灌溉田地浇水的次数时，还保留着与其它突厥语相同的序数词。即以在元音结尾的基数词后加附加成分 *-ndzi*，在辅音结尾的基数词后加附加成分 *-əndzi/-indzi* 的方法构成。表示月份名称时一般不在序数词后再加 *aj* “月”。例如：

bər	“一”	+ -əndzi	→ bərəndzi	第一月或一月
igi	“二”	+ -ndzi	→ ixindzi	第二月或二月
udʒ	“三”	+ -indzi	→ udʒindzi	第三月或三月
diot	“四”	+ -əndzi	→ diotəndzi	第四月或四月
bəʃ	“五”	+ -indzi	→ bəʃindzi	第五月或五月
altə	“六”	+ -ndzi	→ altəndzi	第六月或六月
jedə	“七”	+ -ndzi	→ jedəndzi	第七月或七月
sekis	“八”	+ -indzi	→ seksindzi	第八月或八月
doqus	“九”	+ -indzi	→ doʁsindzi	第九月或九月
on	“十”	+ -əndzi	→ onəndzi	第十月或十月

例句：

buyun bərəndzi (aj) dər.      今天是一月。

今天      第一月      是

bərəndzi su      头水 (头遍水)

第一      水

exindzi su      二水 (二遍水)

第二      水

3. 集合数词 由以下形式构成：

(1) 在基数词后加 *tfo*。例如：

igi “二” + -tfo → igitfo      我们两个人

udʒ “三” + -tfo → udʒtfo      我们三个人

diot “四” + -tfo → diottfo      我们四个人

bef “五” + -tjo → beftjo 我们五个人

(2) 在人称代词后边结合 igisi 表示。例如：

men igisim 或 igisim 我们俩

sen igisin 或 igisin 你们俩

ou igisi 或 igisi 他们俩

4. 约数词 撒拉语的约数词用以下几种方式构成：

(1) 两个相邻的基数词连用。例如：

bef altə (~altji) kif 五、六个人  
五 六 人

ud3 diot (~dət) bala 三、四个孩子  
三 四 孩子

(2) 基数词后加复数附加成分和位格附加成分构成。例如：

gerəx-lar-da 四十左右  
四十 (右左)

u bili gerəx-lar-da vara. 他今年约有四十来岁。  
他 今年 四十 (左右) 有

aniyi jafi odtus-lar-da vara.  
他的 年龄 三十 (左右) 有  
他的年龄约有三十来岁。

(3) 两个相邻的数词连用并在第二个数的后边加附加成分 -or 构成。例如：

jyrdən-da if et-gudzi jidə sekis-or vara.  
场院 事 做 七 八 有

场院上干活的人约有七、八个。

bu toxtfux dala-xan-ə igi jyz-or vara.  
这 鸡 下蛋 二 百 有

这只鸡下了二百左右的蛋。

men armud bej alt(ə)-or al-dzi.

我 梨 五 六 买

我买了五、六个梨。

也可在数量词组后加附加成分 -or 表示:

bili-gi dzongge gel-ij igi miŋ omən-or vara.

今年的 庄稼 收成 二 千 斤 有

今年的庄稼收成约二千斤。

还可在数词或数量词组后加 kamasi + or “的样子”表示:

buyun xuj atf-mə ge(l)yudzi ʊdʊs kamas(i)or

今天 会 开 来 三十 样子

vara. 今天来开会的大约有三十人的样子。

有

5. 分数词 由从格形式的基数词作分母, 用基本格形式的基数词作分子; 还可以在作分母的基数词后加 -tiŋ 和从格附加成分构成:

igi-den bər 或 igitinŋden bər 二分之一

bej-den igi 或 beftinŋden igi 五分之二

on-dən bər 或 ontinŋden bər 十分之一

上述形式现已很少使用。人们通常直接使用汉语的分数词。

数词名物化后有数、格的变化; 在运算中可以直接变格。例如:

bər-ə bər goŋsa igi. 一加一等于二。

一(与格) 一 加 二

bej-den igi al-sa udʒ. 五减二等于三。

五(从格) 二 取 三

altə-nə igi-kə garla-sa udʒ vo(l)-miŋ.

六(宾格) 二(与格) 分 三 成为

六除二等于三。

#### (四) 代 词

代词按其意义可分为人称代词、指示代词、物主代词、反身代词、性质代词、疑问代词、确定代词、否定代词和不定代词。

##### 1. 人称代词 如:

men 我      sen 你、妳      u 他、她、它  
piser 我们      seler 你们、妳们      ular 他(她、它)们

##### 2. 指示代词 如:

bu 这个      u 那个      diuyu 那个(指较远)  
指示代词 bu 变格时,辅音 b 变为 m (主格除外)。

##### 3. 物主代词 如:

miniya 我的      siniya 你(妳)的  
aniya 他(她、它)的

##### 4. 反身代词 如:

ij 或 i 自己      iz (用于第三人称)

反身代词的人称形式在街子土语和孟达土语里有些区别。街子土语的 ij 使用于三个人称, i 使用于第一、二人称, iz 使用于第三人称。而在孟达土语里三个人称都使用 ez, ej 只使用于第一、二人称。如:

##### 街子土语

ijim 或 im 我自己  
ijiq 或 iq 你(妳)自己  
iji 或 izi 他(她)自己

##### 孟达土语

ezim 或 ejim  
eziq 或 ejiq  
ezi

##### 5. 性质代词 如:

bele 这样      ele 那样



belixsi/belisi/bejsi/beliyi/belisgi/besgi 这样的

elixsi/elisi/eliyisi/eliyi 那样的

6. 疑问代词 如:

kem 谁 naŋ 什么 gajsi 哪个

nehdze 多少、几个 gadzaŋ 何时 gahal 何时

7. 确定代词 如:

her 每 heme 所有、每

jogo 或 jigua 全部 nenkisi, vokaŋur 所有的

8. 否定代词 如:

hemeneme 或 hemenemur  
henemene 或 henemenur > 什么都、什么也

9. 不定代词 如:

bəri 某一个 kemortfux 某人、不知是谁

naŋortfux 某物、不知何物

gadafux 在某地、不知在何处

nehdzetfux 不知多少、不知几个

代词一般有格的变化，下面以人称代词和指示代词的变格为例，列表介绍如下。

人称代词 u “他”变格时，除主格外在其它格的变化词干是 an。在第一、二、三人称与格形式中词干结尾的辅音 n 变为

ŋ。指示代词 bu 变格时（除主格外），b 变为 m 辅音。详见下表：

单数：

	第一人称	第二人称	第三人称
主格	men	sen	u
领格	mini <i>y</i> i	sini <i>y</i> i	ani <i>y</i> i
与格	ma <i>ŋ</i> a	sa <i>ŋ</i> a	a <i>ŋ</i> a
宾格	mi <i>n</i> ə	si <i>n</i> ə	a <i>n</i> ə
位格	me <i>n</i> de	se <i>n</i> de	a <i>n</i> də
从格	me <i>n</i> den	se <i>n</i> den	a <i>n</i> dən
复数:			

	第一人称	第二人称	第三人称
主格	pi <i>s</i> er	se <i>l</i> ar	u <i>l</i> ar
领格	pi <i>s</i> er <i>n</i> i <i>y</i> i	se <i>l</i> a(r) ni <i>y</i> i	u <i>l</i> a(r) ni <i>y</i> i
与格	pi <i>s</i> erə	se <i>l</i> arə	u <i>l</i> arə
宾格	pi <i>s</i> er <i>n</i> ə	se <i>l</i> ar <i>n</i> ə	u <i>l</i> a(r) <i>n</i> ə
位格	pi <i>s</i> er <i>d</i> e	se <i>l</i> ar <i>d</i> ə	u <i>l</i> ar <i>d</i> ə
从格	pi <i>s</i> er <i>d</i> en	se <i>l</i> ar <i>d</i> ən	u <i>l</i> ar <i>d</i> ən

指示代词以 bu “这个” 为例:

	单 数	复 数
主格	bu	bular
领格	mu <i>n</i> i <i>y</i> i	bula(r) ni <i>y</i> i
与格	mu <i>ŋ</i> a	bularə
宾格	mu <i>n</i> ə	bula(r) <i>n</i> ə
位格	mu <i>n</i> də	bular <i>d</i> ə
从格	mu <i>n</i> dən	bular <i>d</i> ən

### (五) 量 词

量词有以下几种, 有些量词借自汉语。

#### 1. 表示事物单位的量词:

jimaχ	群、轴	aran	圈
bak	捆	baŋ	头
dyp	棵	gudu	朵
goŋ~goŋ	双	gaŋ	间
ganzi	根	ken	件
bun	本	boŋ	帮
dzoŋ	张	tiga	片(纸) < oŋ 束

## 2. 表示计量(度量衡)单位和货币单位的量词:

aŋəŋli~li	里	gunŋtsi	公尺、米
dzəŋ	丈	guliŋ~gulaŋ	度
gaŋiŋ~gaŋiŋ	拵		
ahlam	步	mu	亩
fun	分	daŋər	石
kurə 或 kure	斗	gonŋin	升
omən	斤	sidər	两
tŋen	钱	daŋər	元
vaŋər 或 ɣaŋər 或 mo	角	dzəŋ	丈
tŋizi	尺	sun	寸

撒拉语的量词有时可以省略,有的不能省略(主要看是否影响准确地表达意义)。例如:

bər bun ɣu 可以说 ɣu bər 一本书  
 bər fun ɣin 可以说 ɣin bər 一封信

表示成双、成对或成群的量词一般不能省略。例如:

bər goŋ goz “一双眼睛” 不能说 bər goz  
 bər jimaχ goj “一群羊” 不能说 bər goj

### 3. 表示动作发生次数的单位。

表示动作发生次数的量词与动词连用时在动词前边：

gez 次、回、趟、遍

ozux (~osux) 次

men bedzin-ə bər gez var-dzi. 我去过一次北京。

我 北京 一次 去

u zi-rə bər ozux də va(r)ma-dzi.

他 集 一次 也 去

他一次也没去过集市。

### (六) 副 词

副词是一种不变化的词类，用在动词和形容词前边，作动词或形容词的限定成分。

副词按其意义和语法功能分为：地点副词、时间副词、程度副词、状态副词。

#### 1. 地点副词 如：

ifdzi 上面

ejfe或enje 下面

dzuji 底下

ifi 里面

dafi 外面

ilində 在前面

ardəndə 或 ardzində 在后面

#### 2. 时间副词 如：

indzi 现在、然后

tjuxur 现在

aldə 先

dego 立刻、马上

se 才

dzoŋ 刚

intfoŋ 马上

#### 3. 程度副词 如：

riyi 非常、很

xudu, moxulun 非常、特别

te	太	jangur	实在	joho	更
nene	又、再	dare	还		

4. 状态副词 状态副词多由形容词或动词加附加成分 -tjux 构成。例如:

ningen	快	lordzixa	忽然
gillatjux	急急忙忙地	dzigtjux	真实地
aresilitjux	干净地		

### (七) 动 词

动词有态、式、时(体)的范畴,和形动词、副动词、动名词、助动词几类不同的形式和功能。与其它大部分突厥语不同,撒拉语的动词没有人称、数的变化。撒拉语的这个特点与西部裕固语是相同的。

1. 动词的态 分为主动态、反身-被动态、交互-共同态和使动态。除主动态的标志为零形式以外,其它语态由一定的附加成分表示。

主动态 表示语法主体即动作的进行者。例如:

men jin (~sin) pidi-bər. 我正在写信。

我 信 写

u va(r)-mij. 他走(或去)了。

他 去

反身-被动态 反身态表示动作由主体发出又为主体承受,被动态表示动作是语法主体被动承受的。由动词词干后加附加成分 -n/-ən/-in 或 -l/-əl/-il 构成。这两种附加成分可共用。主要根据句子上下文的意义来区别。例如:

jer tere-n-miʃ.      地震了。(反身态)

地    震动

buyun u xuj-də gor-ən-miʃ.

今天    他    会      出    现

今天他在会上露面了。(反身态)

go atʃ-il-dʒi.      门开了。(被动态)

门      开

aŋa gor-əl-miʃ.      他被看见了。(被动态)

他      看    见

交互-共同态 表示动作是由两个以上的人共同和相互进行的。在以元音结尾的动词词干后加附加成分 -ʃ, 以辅音结尾的动词词干后加附加成分 -iʃ/-əʃ 构成。例如:

ular oj-de gaɦdʒa-la-ʃ-ba (r).      他们在屋里交谈。

他们    房屋    交    谈

u igisi vur-əʃ-ba (r).      他们俩正在打架。

他    二      打

ular buyun jyɡur-iʃ-miʃ.      今天他们赛跑了。

他们    今天      跑

men igisi-m paʃula-ʃ-bər.      我们俩正在聊天。

我    二      聊    天

u igisi aʒed-de tʃali-ʃ-miʃ.      他们俩在院子里摔跤了。

他    俩      院子      摔    跤

使动态 表示说话人指使听话人促使第三者实现的行动。动词的使动态由下列附加成分构成:

(1) 在以元音结尾的动词词干后加附加成分 -t/-et/-it, 在个别词里可加 -ʏəs 构成。例如:

men jyeʃən-la(r)-nə oxəs pidi-t-dʒi.

我    学    生    们              字    写

我让学生们写字了。

torəx-nə bof-it-doko. 把土弄松。

土 松

u minə sir-nə dyz-et-dərdzi. 他让我把铁丝弄直了。

他 我 铁丝 直

sen jasa-sa aŋa bər go(r)yəsdoko. 你做时给他指出。

你 做 他 一 指出

(2) 在以辅音结尾的动词词干后加附加成分 ir/-ər 构成。例如:

men bala-m-nə tʃiralux-nə deʃ-ir-dzi.

我 孩子 灯 点

我让我孩子点了灯。

u toxnə ohrətʃanə dʒ -xə tʃix-ər-mif. 他把鸡赶上架。

他 鸡 赶 架 上

(3) 在动词词干后加附加成分 -dər 构成。例如:

men jyeʃən-nə oxu-dər-dzi. 我让学生们念了。

我 学 生 念

men ula (r)-nə gel-dər-dzi. 我叫他们来了。

我 他们 来

u minə nene bər gez jafa-dər-dzi. 他让我再说一遍。

他 我 又 一 次、遍 说

撒拉语动词中几个态的附加成分可以同时加在同一个动词词干上表达几种不同的意义。例如:

bakla “绑” + t(使动态) + dər(使动态) —— baklatdər

使某人让别人绑

gor “见” + əʃ(交互态) + dər(使动态) —— goyəʃdər

使某人和某人相见

2. 动词的式 撒拉语用祈使式、陈述式和条件式表达说话

人对提及的行为状态的不同态度。在陈述式里分确定语气和非确定语气两种范畴，下文详细说明。

(1) 祈使式 祈使式有愿望式、命令式、希望式。

愿望式 用于第一人称单、复数，表达说话人希望实现某行动或希望由与之有关的人一起实现某行动；还可表达号召、要求和愿望。第一人称复数有两种形式：一种是不包括对方，表示“我们”的意思，其构成与第一人称单数相同，在动词词干后加附加成分 -kə/-yi (以浊辅音或元音结尾) /-gə/-gi (以清辅音或鼻辅音 n、ŋ 结尾) 构成。例如：

men (piser) va(r)-kə. 我(我们)去。

我 我们 去

men (piser) ge(l)-yi. 我(我们)来。

我 我们 来

men (piser) bər vaχ-gə. 我(我们)看一下。

我 我们 一 看

men (piser) et-gi. 我(我们)做。

我 我们 做

动词词干后加附加成分 -gokə 表示要求、愿望和决心。例如：

selər bər sorəf minə keli-si men gel-gokə.

你们 一 商量 我 要 我 来

你们商量一下，若要我，我(愿意)来。

另一种是包括对方，表示“咱们”的意思。在以辅音结尾的动词词干后加附加成分 -al 或 a，在以元音结尾的动词词干后加附加成分 -kal/-yal 或 -ka/-ya 构成。还可以在辅音或元音结尾的动词词干后加附加成分 -gula 构成。这种形式在孟达土语里有些区别，孟达土语是在清辅音或鼻辅音 ŋ、n 结尾的动词词干后加附加成分 -gali/-geli 或 -ali/-eli，以浊辅音或元音结尾的动词词干后加附加成分 -kali/-yali 或 -ka/-ya 构成。附加成分 -gula



在孟达土语里是 -gulali。例如：

- |     |       |           |                          |   |          |
|-----|-------|-----------|--------------------------|---|----------|
| 街子： | piser | var-al    | (~var-a~va(r)-gula).     | } | 咱们<br>去吧 |
| 我们  | 去     |           |                          |   |          |
| 孟达： | piser | bar-kali  | (~bar-ali~ba(r)-gulali). | } |          |
| 我们  | 去     |           |                          |   |          |
| 街子： | piser | et-al     | (~et-a~et-gula).         | } | 咱们<br>做吧 |
| 我们  | 做     |           |                          |   |          |
| 孟达： | piser | et-geli   | (~et-eli~et-gulali).     | } |          |
| 我们  | 做     |           |                          |   |          |
| 街子： | piser | ojna-kal  | (~ojna-ka~ojna-gula).    | } | 咱们<br>玩吧 |
| 我们  | 玩     |           |                          |   |          |
| 孟达： | piser | ojna-kali | (~ojna-ka~ojna-gulali).  | } |          |
| 我们  | 玩     |           |                          |   |          |
| 街子： | piser | atj-al    | (~atj-a~atj-gula).       | } | 咱们开吧     |
| 我们  | 开     |           |                          |   |          |
| 孟达： | piser | atj-gali  | (~atj-ali~atj-gulali).   | } |          |
| 我们  | 开     |           |                          |   |          |
| 街子： | piser | ifde-Yal  | (~ifde-ya~ifde-gula).    | } | 咱们<br>找吧 |
| 我们  | 找     |           |                          |   |          |
| 孟达： | piser | ifde-Yali | (~ifde-ya~ifde-gulali).  | } |          |
| 我们  | 找     |           |                          |   |          |

愿望式还可使用动名词结合助动词 gel “来”表示愿望。动名词加人称领属附加成分时，第一、二、三人称一般加附加成分 -ŋ 或 -si。例如：

- |       |           |               |              |         |
|-------|-----------|---------------|--------------|---------|
| men   | va(r)-kuŋ | (~va(r)-kusi) | gel-ər.      | 我想去。    |
| 我     | 去         |               | 来            |         |
| sen   | ji-yuŋ    | (~ji-yusi)    | gel-ər o?    | 你想吃吗？   |
| 你     | 吃         |               | 来            |         |
| u     | jad-gusi  | (~jad-guŋ)    | gel-ba.      | 他想睡。    |
| 他     | 睡         |               | 来            |         |
| u     | gefoŋ-ə   | va(r)-kusi    | (~va(r)-kuŋ) | gel-ba. |
| 他     | 街上        | 去             | 来            |         |
| 他想上街。 |           |               |              |         |

sen su iʃ-guŋ (~iʃ-gusi) gel-ər o? 你想喝水吗?  
你 水 喝 来

命令式 用于第二人称，表达说话人对对方的要求或命令对方实现某行为。

第二人称单、复数命令式由动词词干表示。例如：

sen (selar) go-nə atʃ! 你(你们)开门!  
你 你们 门 开

sen (selar) mali gel! 你(你们)快来!  
你 你们 快 来

sen (selar) idʒi-ŋ-ə jaʃa! 你(你们)对你母亲说!  
你 你们 母亲 说

sen ana-xə heli ver! 你给姑娘钱!  
你 姑娘 钱 给

sen (selar) jyr! 你(你们)走吧!  
你 你们 走

第二人称用来表示希望、嘱咐、要求的语气，是在动词词干后加附加成分 -doko (或 -duku) 表示：

sen (selar) aŋa bər oryed-doko (~duku) !  
你 你们 他 一 教

你(你们)教他一下吧!

sen (selar) goz-iŋ-nə jym-doko (-duku) !  
你 你们 眼睛 闭

你(你们)闭上眼睛吧!

sen (selar) zoxza-doko (-duku) !  
你 你们 坐

你(你们)坐下吧!

sen jyrə-doko (-duku) ! 你走吧!  
你 走

希望式 用于第三人称，表达说话人希望或决定某行为由第三人称进行或实现。

表示希望式的附加成分与愿望式的第一种形式相同，即在动词词干后分别加附加成分 -kə / -gə / -yi / -gi 或 gokə (-gukə) 构成。例如：

u (～ular) va(r)-kə / va(r)-gokə.

他 他们 去 去

让他(他们)去吧。

u (～ular) vaX-gə / vaX-gokə.

他 他们 看 看

让他(他们)看吧。

u (～ular) ge(l)-yi / ge(l)-gokə.

他 他们 来 来

让他(他们)来吧

u (～ular) et-gi / -et-gokə.

他 他们 做 做

让他(他们)做吧。

祈使式动词的否定形式用下面两种方式表示：第一、三人称单、复数的否定形式是在动词词干后加附加成分 -ma / -me 构成。第二人称单、复数的否定形式是在动词词干后加附加成分 -guma 构成。例如：

men (～piser) va(r)-ma-kə.

我 我们 去

我(我们)别去。

piser ji-me-yali.

我们 吃

咱们别吃。

sen (～selar) va(r)-guma.

你 你们 去

你(你们)别去。

u (～ular) va(r)-ma-kə.

他 他们 去

让他(他们)别去。

(2) 陈述式 陈述式动词的时(体)分为过去时、现在时、将

来时、进行体、完成体五种。除现在时以外，其它四种时体都具有确定语气和非确定语气两种范畴。这种范畴是撒拉语动词的显著特点。

确定语气表达说话人自身的经历（对非自身的行为说话者清楚、了解）、目睹，或主观决定的行为状态。

非确定语气表达说话人非自身的和主观上不能加以确定的行为或状态；表达出乎本人意料和意愿的行为、状态。转述的语气也用这种形式。

① 过去时 表示动作进行了的时间。

a. 过去时确定语气是在动词词干后加附加成分 -dzi 构成：

gedze jakmur jak-dzi. 昨天下雨了。(说话者曾目睹)  
昨天 雨 下

bu su-nə men yax vol-dzi. 我看完了这本书。  
这 书 我 看 完成

men doj-dzi. 我吃饱了。  
我 饱

sen gadzan gel-dzi? 你何时来的?  
你 何时 来

u af igi zanzi if-dzi. 他吃了两碗面条。  
他 面条二 碗 喝

u aba-sinə jafa-dzi. 他对他父亲说了。  
他 父亲 说

b. 过去时非确定语气是在动词词干后加附加成分 -mif 构成：

men dzin susa dzila-n-ma-kan-da, u su bidge a(l)  
我 正 渴 支持 他 水 一点 拿  
ge(l)-mif.  
来

我正渴得支持不住时，他拿来了一点水。(出乎本人意

料之外的情况)

gedze jaɣmur jaɣ-miɣ. 昨天下雨了。(根据迹象推测或听说)  
昨天 雨 下

mi(niɣi) aɣaɣ-əm doŋ-miɣ. 我的脚冻了。  
我的 脚 冻

si(niɣi) aba-ŋ minə kiɣziɣux-dən tɕoj bar-dzi,  
你的 父亲 我 小 留 去

sen unəd-miɣ ba. 你父亲从小留下了我, 你忘了吧。  
你 忘记 吧

过去时的确定和非确定语气的否定形式是在动词词干后加附加成分 -ma/-me 再加 -dzi、-miɣ 构成:

gedze jaɣmur jaɣ-ma-dzi. 昨天没下雨。  
昨天 雨 下

men doŋ-ma-dzi. 我没吃饱。  
我 饱

buyun u ge(l)-me-dzi. 今天他没来。(说话者亲自目睹)  
今天 他 来

bu ɣuatɕux piɣ-me-miɣ. 这瓜大概没熟。  
这 瓜 熟

buyun u ge(l)-me-miɣ. 今天他没来。(说话者听说)  
今天 他 来

② 现在时 现在时表达经常的、持续的、有规律的状态或行动, 这种形式所表达的通常是确定的语气, 它没有非确定语气的形式。

现在时是在以辅音结尾的动词词干后加附加成分 -ər/-er, 在以元音结尾的动词词干后加附加成分 -r 构成。在开音节的单音节动词词干后先加辅音 j, 再加 -ər/-er。重音落在附加成分前的音节上。例如:

gun dunbangə-dən tʃiχ gél-r. 太阳从东方升起。  
太阳 东 边 出 来

morən su jil-jil diŋmitʃux jýr-ər.  
黄河 水 年 年 不停地 走

黄河水年年不停地流。

men sinə jeʃa-guma di-se, sen jeʃá-r.  
我 你 说 说 你 说

我说不让你说，你却说。

u idʒa-si-nə sakán-ər. 他想念他母亲。  
他 母亲 想念

现在时的否定形式是在动词词干后加附加成分 -məs/  
-mes, 转告第三者的行为加附加成分 -mər 构成。例如:

men dad-məs. 我不吸(烟)。  
我 吸(烟)

men gel-mes. 我不来。  
我 来

u dad-mər. 他不吸(烟)。  
他 吸(烟)

③将来时 表示动作将要进行的时间。

a. 将来时确定语气是在动词词干后加附加成分 -kur/-yur  
(以浊辅音或元音结尾), -gur/-gur (以清辅音或鼻音 n, ŋ 结  
尾) 构成:

sen gala va(r)-kur i? 你要去哪里?  
你 哪里 去

men bohor-də jad-gur. 我一会儿要睡觉。  
我 一会儿 睡

sen aʃ iʃ-gur mu? emex ji-yur?  
你 面条 喝 馍 吃

你要吃面条呢还是吃馍?

b.将来时非确定语气是在动词词干后加附加成分 *-ka(r) / -ya(r)* (以浊辅音或元音结尾), *-ga(r) / -ga(r)* (以清辅音或鼻辅音 *n, ŋ* 结尾) 构成。例如:

eddisi gonaχ-lar kova-niyi muşbak-əne sanguan et-

明天 客人们 科娃(公社) 花椒园 参观

me va(r)-ka(r).

去

明天客人们要去参观科娃公社花椒园。

buydzi dienxua xujji atf-ga(r).

今晚 电话 会议 开

今晚开电话会议。(转述)

eddisi u ge(l)-ya(r). 明天他要来。(听说或转述)

明天 他 来

buyun piser bokdzi ex-gur. 今天我们要种小麦。

今天 我们 小麦 种

将来时还可加带重音的附加成分 *-r / -ər* 构成。表示行为、状态的发生是肯定的有规律的。谚语一般用这种形式。例如:

asman dum-sa jakmur jak-ər. 若天阴就要下雨。

天空 阴 雨 下

at-ə eņer kelé-r. 马要靠鞍子。

马 鞍子 要

jel gadən xod-sa, bulud aņa jyr-ər.

风 从哪里 起 云 到那里 走

风从哪里刮, 云就走到那里。

将来时确定语气和非确定语气的否定形式是在动词词干后加附加成分 *-mes / -məs* 构成。例如:

men va(r)-məs. 我不去。

我 去

men iŋ-mes. 我不喝(吃)。

我 渴

④进行体 表达某时限内正在进行的行为、状态。

a.进行体确定语气是在动词词干后加附加成分 -bər 构成。

men (~piser) boŋdʒi ex-bər.

我 我们 小麦 种

我(我们)正在种小麦。

u (~ular) xuŋ atʃ-bər. 他(他们)正在开会。

他 他们 会 开

sen (~selar) naŋ et-bər i? 你(你们)干什么?

你 你们 什么 做

men (~piser) aŋ iŋ-bər, u (~ular) də aŋ iŋ-bər.

我 我们 面条 喝 他 他们 也 面条 喝

我(我们)正吃面条,他(他们)也正吃面条。

b.进行体非确定语气是在动词词干后加附加成分 -ba(r) 构

成。

mi (niyi) aba-m ulʏen-de men aŋər-ba (r).

我的 父亲 死 我 病

我父亲去世时,我正生病。

a-niyi avo-si ʃyeʃo-də ʂu oxu-ba (r).

他的 男孩 学校 书 念

他的男孩在学校念书。

ʒaŋmur ʒaŋ-ba (r). 天正下着雨。

雨 下

u (~ular) oj uteba(r). 他(他们)正盖房。

他 他们 房屋 盖



bala-lar ajed-de ojna-ba(r). 孩子们在院子里玩着。  
孩子们 院子 玩

进行体确定语气的否定形式是动词词干结合助动词 joxdər  
“没有”表示；非确定语气是结合助动词 joxa 表示。例如：

men jada joxdər. 我不累。  
我 累 没有

men dyyle joxdər. 我不寂寞。  
我 寂寞 没有

mi (niyi) xusaχ-əm atfəχ joxdər. 我的肚子不饿。  
我的 肚子 饿 没有

u jada joxa. 他不累。  
他 累 没有

aniyi xusaχ-ə atfəχ joxa. 他的肚子不饿。  
他的 肚子 饿 没有

⑥完成体 表达在某时限之前已经完成的行为、状态。

a.完成体确定语气是由形动词附加成分 -kan/-yen/  
-gan/-gen 结合助动词 var (有) 构成：

men puldur bedzin-ə va(r)-kan var.  
我 去年 北京 去 有  
去年我去过北京。(亲身经历的行为)

u ij-nə et-gen var mu?  
那 事情 做 有 吗  
那事情做过吗？(说话人确知被问的人对第三者是了解)

bef jil ili men fynxua-kə ge(l)-yen var.  
五 年 以前 我 循化(县) 来 有  
五年前我来过循化县。

men bu dienjin-nə vaχ-gan var. 我看过这部电影。  
我 这 电影 看

b.完成体非确定语气是由形动词结合助动词 vara (有) 构成:

u bedzin-ə va(r)-kan vara. 他去过北京。  
他 北京 去 有

bu kiftfux men gor-yen vara. 我见过这人。  
这 人 我 见 有

u munda od-gan vara. 他在这里住过。  
他 这里 住 有

u bu if-nə et-gen vara. 他做过这事。  
他 这 事情 做 有

完成体确定语气的否定形式是在形动词后结合 joxdər “没有” 构成:

men bedzin-ə va(r)-kan joxdər. 我没去过北京。  
我 北京 去 没有

bu kif-tfux-nə men gor-yen joxdər. 我没见过这人。  
这 人 我 见 没有

men munda od-gan joxdər. 我没在这里住过。  
我 这里 住 没有

u bu if-nə et-gen joxdər. 他没做过这事。  
他 这 事情 做 没有

u mojsi jafa-kan joxdər. 他根本没说过。  
他 根本 说 没有

完成体非确定语气的否定形式是在形动词后结合 joxa “没有” 构成:

bu kiftfuxnə u gor-yen joxa. 他没见过这人。  
这 人 他 见 没有

u munda od-gan joxa. 他没在这里住过。  
他 这里 住 没有

u bu tʃa-nə iʃ-gen joʒa. 他没喝过这种茶。  
他 这 茶 喝 没有

u bedʒin-ə va(r)-kan joʒa. 他没去过北京。  
他 北京 去 没有

陈述式的能动形式是在以辅音结尾的动词词干后加附加成分 -il/-əl, 在以元音结尾的动词词干后加附加成分 -l 构成; 非能动形式是在能动形式后加否定附加成分 -me/-ma 或 -mes/-mas 或 -mər, 也可以在能动形式后结合助动词 joʒdər, joʒa “没有” 构成:

men pidi-l-dʒi. 我能写了。  
我 写

men iʃ-il-me-dʒi. 我没能喝。  
我 喝

men var-əl-rur. 我能去。  
我 去

ede u geləl-ma-va (r) (或 gel-əl-mas).  
明天 他 来

明天他不能来。

u jumax ojna-l-ba (r). 他会打球。  
他 球 玩

men jumax ojna-l joʒdər. 我不会打球。  
我 球 玩 没有

bixi teyu men tʃəx-əl-mər. 我上不了高台阶。  
高 台阶 我 上

陈述式的疑问形式是在时体动词词干后加疑问语气词或附加成分表示。

过去时动词的疑问形式是在时体动词词干后加疑问语气词 mu~mo~mi 和 u 表示:

sen cadən gel-dʒi? 你是哪里来的?

你 从哪里 来

gedʒe sen gel-dʒi mu(～mo～mi)? 昨天你来了吗?

昨天 你 来

u ge(l)-mij u? 他来了吗?

他 来

动词词干后加附加成分 -du～do 表示问话人亲自目睹被问人所进行的动作的完成:

sen igi-sinj gel-du (～do)? 你们俩来了?

你 两 来

sen ij-du (～do)? 你喝了?

你 喝

若句中使用疑问代词时,一般要在动词的时体形式之后加语气词 i (过去时确定语气除外) 表示:

sen gala va(r)-kur i? 你去哪里?

你 往哪里 去

sen nanj et-bər i? 你干什么?

你 什么 做

u gem-nə vaX-gar i? 他要看谁?

他 谁 看

(3) 条件式 表达某种行为发生的条件、时间,以及假设、虚拟的语气。

撒拉语的动词条件式是在动词词干后加附加成分 -sa/-se 构成:

asman nene jak-sa, sel en ge(l)-ya (r) .

天空 再、又 下 洪水下 来

若再下雨的话,洪水将冲下来。

aniyi bala-si naŋ et-se didix a.

他的 小孩 什么 做 快、麻利

他的小孩做什么事都快。

条件式动词的否定形式是在动词词干后加附加成分 -ma/-me 再加附加成分 -sa/-se 构成:

ede jakmur jak-ma-sa, men ge(l)-yi.

明天 雨 下 我 来

明天若不下雨, 我将来。

sen jada-ma-sa diŋ-guma. 你若不累就别休息。

你 累 休息

sen ge(l)-me-se maŋa gaŋdza ver-doko.

你 来 我 话 给

你若不来告诉我。

条件式动词的能动形式和非能动形式与陈述式动词基本相同,即在动词词干后加附加成分 -l/-əl/-il 构成;非能动形式是在能动形式后加否定附加成分 -ma/-me 构成:

men var-əl-sa, men va(r)-kə. 我若能去我就去。

我 去 我 去

sen ji-j-il-me-se ji(j)cuma. 你若不会拚就别拚。

你 拚 拚

men var-əl-ma-sa, saŋa jaŋa-kə.

我 去 你 说

我若不能去就告诉你。

sen pidi-l-me-se, jaŋji oryen.

你 写 好 学习

你若不能写, 就好好学习吧。

撒拉语的条件式动词除表达以上的语气外, 还可表达让步语

气。例如：

ama-si: “var-sa, va(r)-xə.” di-mif.

母亲 去 去 说

“去就去吧。”他母亲说了。

sen jəfa-sa, jəfa! 你要说就说吧。

你说 说

sen naŋ keli-se, ve(r)-yi.

你 什么 要 给

你若要什么，我就给（什么）。

3. 形动词 形动词有表示过去时、现在时、将来时的时间形式。

(1) 过去时形动词 在动词词干后加附加成分 -kan/-yen (在以鼻音以外的浊辅音或元音结尾的词干后)，-gan/-gen (在以清辅音或鼻音 n、ŋ 结尾的词干后) 构成。例如：

al-kan kinə 娶的妻子 jama-kan begərəx 补的衣服  
取 妻子 补 衣服

ge(l)-yen kif 来的人 ji-yen emex 吃的馍  
来 人 吃 馍

vaX-gan su 看的书 iŋ-gen aŋ 吃的面条（饭）  
看 书 喝 面条、饭

min-gen at 骑的马  
骑 马

(2) 现在时形动词 由下列形式构成：

① 进行体动词结合 diyen 构成。例如：

bu em-nə axər-bər diyen kif-e donla də ver.

这药 病 说的 人 端 给

你把这药端给正病的人。

ge(l)-bər diyen gonax mi(niyi) loşi dər.

来 说的 客人 我的 老师 是  
正来的客人是我的老师。

② 过去时形动词词根后加附加成分 -də/-de 或结合  
vaxəndə “在……时候” (<vax “时间” + əndə 位格) 构成。  
例如:

piser je(a)-kan-də u gir gel-dzi.

我们 说 他 进来

或 piser je(a)-kan (v)axəndə u gir gel-dzi.

我们说话时, 他进来了。

men ge(l)-yən-de, oj-de kif joxdər.

我 来 房屋 人 没有

或 men ge(l)-yən- (v)axəndə ojde kif joxdər.

我来时, 屋里没有人。

③ 在动词词干后加附加成分 -rudzi/-yudzi/-gudzi/  
-gudzi 构成:

men rətəx vur-rudzi dər. 我是打猎的人。

我 猎物 打 是

ge(l)-yudzi kif kem a? 正来的人是谁?

来 人 谁

u mi (niyi) o-m-nə vax-gudzi kif dər.

他 我的 儿子 看 人 是

他是看我儿子的人。

u oryet-gudzi dər. 他是老师。

他 教

(3) 将来时形动词 动词的陈述式将来时形式后结合 diyen

构成:

et-gur diyen if-nə sen e(t)-du?

做 事 你 做

要做的事你做了吗?

bili-yur diyen orəχ-nə muḡa coj.

磨 说的 镰刀 这里 放

要磨的镰刀放在这里。

4. 副动词 副动词按其意义和构成分为下列几种:

(1) 连续副动词 这种形式的副动词由重叠同一个动词词干构成;在以辅音结尾的动词词干后还要增加元音 -i/-ə, 表达动作连续进行。例如:

u if-i-if-i zujlan-mif. 他喝着喝着醉了。

他 喝 喝 醉

gar jak-ə-jak-ə bər tsizi xaloḡa.

雪 下 下 一 尺 厚

雪下着下着有一尺深。

ana jakla-jakla ama-si-nə ifde ba(r)-mif.

姑娘 哭 哭 母亲 找 去

姑娘哭着哭着找她母亲去了。

(2) 立刻副动词 在动词词干后加附加成分 -kalə/-yalə (以浊辅音或元音结尾), -galə/-galə (以清辅音或鼻音 n, ŋ 结尾) 或 -kanə/-yanə/-ganə/-ganə 构成。表示副动词所表达的行为或状态一实现立即引起另一行为或状态的发生。例如:

guz vo(l)-kanə (vo(l)-kalə) jahreχ diuxələr.

秋

叶子 掉落

秋天一到叶子就要落。



u jin-nə bər vax-ganə (~vax-galə) bil-miſ.

他 信 一 看 明白

他一看信就明白了。

o ma ana ama-si-nə gor-yanə (~goryalə) at-dən

男孩 和 姑娘 母亲 看见 马

enge(1)-miſ. 杂娃和姑娘一见他母亲就从马上下来了。  
下来

men oj-e jet-ganə (~jet-galə) ama-m-nə vax-mə var-

我 家 到 母亲 看 去

dzi. 我一到家就去看望我母亲了。

(3) 界限副动词 界限副动词有两种:

① 在动词词干后加附加成分 -tjanə (~tja) 构成。表示主要行为发生在这种副动词所表达的行为之后。例如:

guj-si emex-nə tjut-tjanə rətəx vur-mə va(r)-miſ.

丈夫 馍馍 拿 猎物 打 去

她丈夫拿上馍馍就去打猎了。

u var-tjanə ojine jin pidi-mi-miſ.

他 去 家 信 写

他走了之后没给他家里写信。

② 在动词词干后加附加成分 -kuntſux / -yuntſux (以浊辅音或元音结尾), -guntſux / -guntſux (以清辅音或鼻音结尾) 构成。表示在副动词所表达的某行为状态发生之前, 另一行为、状态已经发生。例如:

bokdzi-nə or-kuntſux asman jak-miſ.

小麦 割 天空 下

割麦前就下雨了。

men ge(l)-yuntfux u jyr-mif.

我 来 他 走

我来之前他已走了。

gun pət-guntfux men oj-im-ə jet-dzi.

太阳 落 我 家 到

日落前我已到家了。

u ojina jet-guntfux aba-si ul-mif.

他 家 到 父亲 死

他到家前他父亲已死了。

(4) 乘机副动词 在动词词干后加附加成分 -xəfli/-yefli (以浊辅音或元音结尾), -gəfli/-gefli (以清辅音或鼻音 n, ŋ 结尾) 构成。表示在进行副动词所表达的行为时, 顺便或同时进行另一个动作。例如:

men otər-xəfli pidi-bər.

我 坐 写

我坐着写 (或我一边坐着一边写)。

men muŋa ge(l)-yefli anə vaχ-mə gel-dzi.

我 这里 来 他 看 来

我来这里顺便看他。

u jat-gəfli su vaχ-dzi.

他 躺 书 看

他躺着看书 (或他一边躺着一边看书)。

piser tix-gefli jeŋa-dzi.

我 站 说

我们站着说 (或我们一边站着一边说)。

(5) 目的副动词 在动词词干后加附加成分 -mə/-me 构成。这种副动词一般还要同动词 var “去”, gel “来” 结合。表示另一个行动的目的。例如:

men eddisi siliŋ-ə abam-nə vaχ-mə va(r)kur.

我 明天 西宁 父亲 看 去

明天我要去西宁看我父亲。

men salar gahdza-nə diotša et-me gel-dzi.

我 撒拉 话 调查 来

我是来调查撒拉语的。

(6) 原因副动词 形动词加 -niyi 构成。表达某个行为或状态发生的原因。例如:

buyun u axər-kan-niyi gel-əl-ma-dzi.

今天 他 病 来

因为今天他病了所以没来。

mi(niyi) oj-im-də iŋ-i vo(l)-kan-niyi jan-dzi.

我的 家 事 有 回

因为我家里有事, 我回家了。

gedze jakmur jak-gan-niyi, men ge(l)-me-dzi.

昨天 雨 下 我 来

昨天因为下雨, 所以我没来。

(7) 愿望副动词 动词词干后加附加成分 -ku/-yu (在鼻音以外的浊辅音或元音后), -gu/-gu (在清辅音或鼻音后) 与 -danə ~-da 结合构成。表示说话人在副动词表达的行为实现后, 希望进行另一个行为。例如:

sen jet-gu-danə~jet-gu-da maŋa ʃin gel.

你 到 我 信 来

你到了以后给我来信。

udʒ guŋ ot-gu-danə~ot-gu-da nene gel.

三 天 过 再 来

过三天你再来。

sen ge(1) -yu-danə~ge(1) yu-da tjob kut-mə var.

你 来 草 背 去

你来了之后去背草。

5. 动名词 动名词是动词起名词作用的形式。它兼有动词和名词的某些性质。

撒拉语的动名词有下列几种形式：

(1) 在动词词干后加附加成分 -ku/-yu/gu/-gu 再结合人称领属附加成分构成。例如：

gala-kusi vararo? 有烧的（柴禾）吗？

烧 有

men puzi-də ji-yusi al-dzi. 我在店里买了吃的。

我 铺子 吃 买

ot-gusi vararo? 有住的地方吗？

住 有

if-gusi vararo? 有喝的饮料吗？

喝的饮料 有

(2) 在动词词干后加附加成分 -f/-if/-əf 构成：

a-niyi pidi-f-i doqra. 他的写法正确。

他的 写法 正确

a-niyi vax-əf-i doqra. 他的看法正确。

他的 看法 正确

men aniyi et-if-e jidzen var. 我对他的做法有意见。

我 他的 做 意见 有

(3) 在动词词干后加附加成分 -qudzi/-yudzi(在鼻音以外的浊辅音或元音后)，-qudzi/-kudz(在清辅音或鼻音后) 构成。表示动作的进行者。例如：

goj kut-gudzi dak-gə va(r)-mif. 牧羊者上山了。

羊 放 山 去

akrəx vaχ-gudzi ge(l)-mif. 大夫来了。

病 看 来

go səχla-kudzi anə gi(r) yir-mi-mif.

门 守 他 进

守门者不让他进。

zele-yudzi jet-dzi. 迎接的人到了。

迎接 到

6. 助动词 撒拉语的助动词从功能上大致可分为两类，一类是词汇意义虚化的时体动词。这类动词通常用在其它形式的动词后边，给前边的动词补充某些情貌的意义。另一类是用在体词后边，辅助体词充当谓语的助动词。

常用的意义虚化的助动词有：

bar (<var) (去)：

siniyi aba-ŋ minə kidzitfux-dən tfoj bar-dzi.

你的 父亲 我 小 放 去

你父亲从小留下了我。

ana-si kif-ge tfix ba(r)-mif.

姑娘 人 出 去

他的姑娘嫁给人了。

gel (来)：

aniyi gonjin bər gun bər gun-dən jaxfi-lan

他的 光阴 一 天 一 天 好

ge(l)-mif. 他的生活一天比一天好了。

来

men dienjin vaX-gusi(-guŋ) gel-ər.

我 电影 看 来

我想看电影。

ber(<ver 给) :

sen nitfix lan ber-dzi? 你怎样回答的?

你 怎样 回答 给

u ana-niyi jaŋ goz-i-nə sala be(r)-miŋ.

他 姑娘 眼泪 眼睛 擦 给

他把姑娘的眼泪擦了。

u ninatfux jeŋa-xan gaŋdza-nə idza-si-nə jeŋa

他 老奶奶 说 话 母亲 说

be(r)-miŋ. 他把老奶奶说的话告诉了他母亲。

给

jyr (走) :

u asman jaŋəm-ə-nə jet-gen-de dzaka jyr-miŋ.

他 天空 半 到 摔 走

他到半空中(忽然)摔下来了。

u jokmu-dən neme uzat jyr-miŋ.

他 仆人 食物、饭 送 走

他让仆人去送食物。

vol (是、好) :

aŋ(ə) rəX vaX-gudzi aŋ(ə) rəX-dzi-nə vaX vol-dzi.

病 看 病人 看 好

大夫治好了病人。

men bu ŋu-nə oXu vol-dzi. 我读完了这本书。

我 这 书 读、念

用以辅助体词充当谓语的助动词都有两种语音形式，以不同

的形式区别确定和非确定的语气。

辅助体词构成谓语并表达确定语气的助动词有 idər “是”，emesdər “不是”，var “有、在”，joxdər “没有、不在”。这些助动词与体词结合的情况如下：

idər (<er “是” + dər) >dər:

men salar dər (~idər). 我是撒拉族。

我 撒拉 是

mi (niyi) zorəχ-əm gara dər. 我的帽子是黑的。

我的 帽子 黑 是

u xaj miniyi dər. 那鞋是我的。

那 鞋 我的 是

si (niyi) cojnə-ŋ-di yi naŋ dəri?

你的 怀里 什么 是

你怀里的东西是什么?

u apa-ŋ-nə ul-dər-yanə dər.

他 父亲 死 是

他是害死你父亲的人。

emesdər (<er + mes + dər) “不是”:

men salar emes-dər. 我不是撒拉族。

我 撒拉 不是

pu pitʃaχ miniyi emes-dər. 这把刀不是我的。

这 刀 我的 不是

beliyi et-se jaxʃi emes-dər. 这样做不好。

这样的 做 好 不是

var “有、在”:

mi (niyi) xaj-im gada var? 我的鞋在哪里?

我的 鞋 哪里 在

bu oj-de kif var.

这 房屋 人 有

这房子有人(说话者确知或亲自目睹)。

maña oryen-gusi xudu var.

我 学习 特别、非常有

我要学习的东西非常多。

aña gəz igi var, 他有两个女孩(说话者确知)。

他 女儿 二 有

joxdər “没有, 不在”:

maña okəl jox-dər. 我没有儿子。

我 儿子 没有

u oj-de joxdər. 他不在家。

他 家 没有

mi (niyi) gaga-m-ə bala joxdər.

我的 哥哥 孩子 没有

我哥哥没有孩子。

aña aba joxdər. 他没有父亲。

他 父亲 没有

与确定语气相对当的表达非确定语气的助动词有: ira (<er + a) “是”, emesa (<er + mes + a) “不是”, vara (<var + a) “有、在”, joxa (<jox + a) “没有、不在”。在句子中加在体词后面构成谓语, 表示非确定语气, 即表示说话者对所谈及的内容不是本人所确知和并非本人能确定的。在转述别人的话时也使用这种形式。

ira “是”:

minə dejbio ira, deba. 据说我是代表。

我 代表 是 说



aniyi aze-si dzongeli kif a (<ira) .

他的 姐姐 庄稼 人

他的姐姐是农民。

u si (niyi) gaga-ŋ ira ba? 他是你的哥哥吧?

他 你的 哥哥 是 吧

emesa “不是”：

u gamagu emesa. 他不是傻子。

他 傻子 不是

bu jaxji kif emesa. 这人不是好人。

这 好 人 不是

vara “有、存在”：

mi (niyi) aba-m oj-de vara. 我的父亲在家。

我的 父亲 家 在

aŋa avo igi vara. 他有两个男孩。

他 男孩 二 有

godə jumudda sat-gudzi vara.

门 鸡蛋 卖 有

门口有卖鸡蛋的人。

joxa “没有、不存在”：

men oj-iŋ-ə var-sa, sen joxa.

我 家 去 你 没在

我去你家时，你不在家。

aŋa oxəl joxa. 他没有儿子。

他 儿子 没有

#### (八) 后置词

后置词要求被支配的词用一定格的形式。后置词按其支配不

同格的情况分为下列三类:

1. 支配主格的后置词

la (~lanə) “用……, 和……”:

men tyrə la (~lanə) torəx gər-bər.

我 铁锹

土 铲

我用铁锹铲土。

piser oraχ la (~lanə) porde (~boxdzi) or-bər.

我们 镰刀

小麦

收割

我们用镰刀割麦。

u zanzi la (~lanə) su iχ-dzi. 他用碗喝水。

他 碗

水喝

u uχ lanə~la quχ-nə vur-ul-dzi.

他 箭

鸟

射 死

他用箭射死了鸟。

men siŋnə-m la bu oj-de ot-bər.

我 妹妹

这 屋

住

我和我妹妹住在这间屋里。

u avu la ojna-ba. 他正和孩子一块玩。

他 孩子

玩

men sen la va(r)-gur. 我和你一起去。

我 你

去

bili “一起、一同”:

buyun men ma u bili gel-dzi.

今天 我 和 他

来

今天我和他一起来了。

udztfo bili jyr-a. 咱们仨一起走。

三

一起 走

maşudzi ma şejyen-lar bili xuj atf-ba.

马书记 和 社员们 一起 会 开

马书记和社员们一起开会。

## 2. 支配与格的后置词

vulə “为了……”，经常和形动词连用：

sen nana vulə gel-dzi? 你为何来了？

你 什么 为了 来

men salar gahdza-nə diotşa et-gənə vulə gel-dzi.

我 撒拉 语 调查 为了 来

我为调查撒拉语来了。

u oxuf-e vulə va(r)-mij. 他为读书走了。

他 读、念 为了 去

sini ifde-yənə vulə, men gojer-ə var-dzi.

你 找 为了 我 各地 去

为找你我到处都去了。

vaxə “对……”，“朝……方向”：

avo aba-sinə vaxə jeja-dzi.

男孩 父亲 对 说

男孩对他父亲说了。

men aqa vaxə, “sen nan et-bər i?” de-dzi.

我 他 对 你 什么 做 说

我问他：“你在干什么？”

sen aqa vaxə var. 你朝那边去。

你 那 朝 去

u burə daş-gə vaxə caş bar-dzi.

那 狼 山 朝 逃 去

那狼朝山上逃走了。

## 3. 支配从格的后置词

ili “在……以前”：

igi jilden ili sen cada ot-bər?

二 年 以 前 你 哪 里 住

两年前你住在哪里？

bər jil-den ili men silian-də oxu-bər.

一 年 以 前 我 西 宁 念

一年前，我在西宁学习。

bele “从……以来”，“从……起”：

ud3 gundən bele u jaxjitjux diŋ-mi-miŋ.

三 天 以 来 他 好 好 地 休 息

三天以来他没好好休息。

boxdə or-xən-dən bele jaxmur jax-ma-dzi.

小 麦 割 以 来 雨 下

割麦以来没下雨。

mun-dən bele muŋ dal dər.

这 里 从 …… 起 花 椒 树 是

从这里起是花椒树。

bu aj-dən bele mun-də her gun-ə jaxmur

这 月 以 来 这 里 每 天 雨

jax-ər. 这个月以来这里天天下雨。

下

ardzi “……以后”：

mundən ardzi beliyi et-guma.

这 里 以 后 这 样 的 做

从今以后别这样做。

men akərəkandən ardzi poŋəm ason gur-dzi.

我 病 以 后 身 体 慢 慢 瘦

我病了以后身体逐渐瘦了。

mundən ardʒi men iʃ-nə jaχʃitʃux et-gi.

这 以后 我 事 好好地 做

从今以后我要好好做。

dafi “除了……以外”：

u χade gahdʒa bilyenden dafi salar gahdʒa

他 汉族 话 懂 外 撒拉 话

də bil-ər. 他除了懂汉语外，还懂撒拉语。

也 懂

bu asiddə boʒdʒi-dən dafi baʃca ex-mi-dʒi.

这 地 小麦 外 其它 种

这块地除了种小麦外没种别的。

soŋə “……之后”：

men gedʒe oʒlie-den soŋə ge(l) yen dər.

我 昨天 下午 之后 来 是

我是昨天下午来的。

### (九) 连 词

连词用以连接词与词、词组与词组、句子与句子。连词是不变化的词类。撒拉语的连词按其意义和作用分为下列几类：

#### 1. 联合连词

ma“和” 连接词与词或词组与词组：

avo-si ma ana-si gel-dʒi.

男孩 和 姑娘 来

他的儿子和女儿来了。

bər bosur ma ninasur vu-miʃ.

一 老爷爷 和 老奶奶 有

有一个老爷爷和老奶奶。

ax modan ma gəzəl modan atfil-mif.

白 牡丹 和 红 牡丹 开

白牡丹和红牡丹开了。

u jur jurlə-xanə ma ojna-xanə galər.

她 花儿 唱 和 玩 喜欢

她喜欢唱花儿和玩耍。

de (~də)“也……, 又……” 连接句子中的同等成分:

u salar gəhdza de bil-ər, tiud gəhdza de

他 撒拉 话 也 懂 藏 话 也

bil-ər. 他既懂撒拉语也懂藏语。

懂

men aŋa de va(r)-məŋ muŋə de ge(l)-məŋ.

我 那 也 去 这 也 来

我既不去那里也不来这里。

jaxmur de jax-ba, jel de xot-ba.

雨 也 下 风 也 起

又下雨又刮风。

men beliyi daxən-sa de ornəŋ-mər eliyi daxən-sa

我 这样的 戴 也 合适 那样的 戴

de ornəŋ-mər. 我这样戴也不合适, 那样戴也不合适。

也 合适

u jaxtjux de ira, ziliu də ira.

她 漂亮 也 是 聪明 也 是

她又漂亮又聪明。

buyun u at-nə min-mif de heli-nə dgit-mif

今天 他 马 骑 钱 拿

de jyr-mif. 今天他骑了马、拿了钱就走了。

走

u jyr-tjanə jarəm jol-ə jet-gen-aχənda, emex  
 他 走 半 路 到 馍馍  
 jarəm-nə ji-mif de gal-kan-nə a(l)ba(r)-mif.  
 半 吃 剩下 拿 去  
 他走到半路，吃了半个馍，就把剩下的拿走了。

## 2. 选择连词

ene “或……” 可以重复使用：

ene sen gal, ene men gal-rə.  
 或 你 留 或 我 留  
 或你留下或我留下。

buyun ene jakmur jak-ga ene gar jak-ga.  
 今天 或 雨 下 或 雪 下  
 今天或要下雨或要下雪。

## 3. 转折连词

dakə “但是”，“还”：

buyun gar jak-dzi dakə soχ emes a.  
 今天 雪 下 但是 冷 不是  
 今天下雪了但是不冷。

men anə jarakur guj-dzi, u dakə ge(l)-mi-dzi.  
 我 他 久 等 他 还是 来  
 我等了他好久，但是他没来。

## (十) 语气词

撒拉语的语气词按意义可分为疑问语气词、恳求语气词等。

1. mu~mo~mi, u, o, i 用在句末谓语后面，表示疑问语

气：

sen af if-dzi mu (~mo, mi) ? 你吃饭了吗?  
 你 面条 喝 吗

u ge(l)-mif u? 他来了吗?

他 来

sen jen dad-ər o? 你吸烟吗?

你 烟 吸

sen gala va(r)-kur i? 你去哪里?

你 哪里 去

## 2. ju (～ja), ba “吧” 表示愿望、希望、恳求的语气。

sen (selar) if ju (～ja)! 你(你们)喝吧!

你 你们 喝

sen ge(l)-yur ba. 你来吧!

你 来 吧

bu if-nə men et-gi ju (ja, ba)!

这 事 我 做

这件事让我做吧!

piser tfuxur diŋ-al ba! 现在我们休息吧!

我们 现在 休息、停

### (十一) 叹 词

叹词用来表达各种感情，在句子里不能充当句子成分。撒拉语的叹词按意义可分为以下几类。

1. 表示惊讶、赞扬的 oh～ah “啊! ”，a “啊”，或惋惜的 ej “哎呀! ”：

ah! jaman a. 啊! 真厉害。

啊! 厉害

oh! bu dastfux bixi a. 啊! 这山多高。

啊! 这 山 高

a! bu dzidzix jaxtfux a. 啊! 这花多好看。

啊! 这 花 好看



ef, seniŋi ana-ŋ aŋər do!      哎呀, 你的女儿病了!  
哎呀 你的 姑娘 病

2. 表示喜悦的 akaka “好啊”;

akaka, aba-m gel-dzi.      好啊, 我父亲来了。  
好啊 父亲 来

3. 表示应诺的 ja “好、行、是”;

ja, men va(r)-xə.      行, 我去。  
行, 我 去

4. 表示疲劳的 ejo “哎哟”;

ejo, jada-dzi.      唉哟, 累了。  
唉哟 累

5. 表示痛苦的 adodo;

-adodo, aŋər ul-dzi.      唉哟, 疼死了。  
唉哟, 疼 死

6. 表示责备、不满的 jeŋ “咳”;

jeŋ, nitŋix et-gur?      咳, 怎么办?  
咳, 怎样 做

7. 表示恐惧的 edzu~edgidzu “啊呀”;

edzu, burə gel-dzi.      啊呀, 狼来了。  
啊呀, 狼 来

(十二) 拟声词

摹拟自然界或人及动物动作发出的声音。

1. 摹拟自然界的聲音:

dzororo	流水声	tax-tax	滴水声
hororo	洪水流下声	ŋər-ŋər	风吹树叶声

gororo 打雷声      horoŋ-horoŋ 刮风声  
poɣpoɣ 水滚沸声

## 2. 摹拟动物发出的声音:

dzir-dzir 鸟鸣声      van-van~au-au 犬吠声  
miao-miao 猫叫声      gaga 乌鸦叫声  
vava 青蛙叫声

## 3. 摹拟人在活动过程中所发出的声音:

xaxa 笑声      ẽ-ẽ 哭声  
jydo-jydo 低声说话声      tɕax 打脸、嘴巴声  
tax-tax 用箩筛面声

# 二、句 法

句法是研究在词组和句子中词的组方法, 研究句子的类型、结构和功用的。词组和句子都是由几个单词按一定的规则连接在一起的组合体。句子要带一定的语调, 表达在相当程度上已告结束的思想, 表达某种结论和推论。

## (一) 词 组

词组是由一个以上的词按一定语法关系组合在一起充当一个句子成分的组合体。撒拉语的词组结构主要包括以下几种语法关系:

1. 修饰关系 在修饰关系的词组里, 修饰语位于被修饰语之前, 修饰语主要以名词、形容词、形动词、数词、代词和动名词充当。

(1) 名词作修饰语有以下几种形式:

①主格名词修饰名词:

bu akaf kumur uzakəl jasa-kanə dər.

这木材 桥 前年 修理 是

这木桥是前年修的。

mi(niɣi) oj-im-de igi dyb muş dal var.

我的 家 二 棵 花椒 树 有

我家有两棵花椒树。

②主格名词修饰带第三人称领属附加成分 -si 的名词:

bu tjubəkan bala-si kidzi a. 这枣核小。

这 枣 核 小 (是)

men ji dos-gan armud bala-si-nə dzaka-dzi.

我 吃 完 梨 核 扔

我把吃完了的梨核扔了。

③领格名词修饰带第三人称领属附加成分的名词:

u losa-niɣi gulaχ-ə dzatəχ a. 那骡子的耳朵大。

那 骡 耳朵 大 (是)

siniɣi azeŋ-niɣi getu-si jaxtɕux a.

你的 姐姐 盖头 好看,漂亮 (是)

你姐姐的盖头好看。

jişəŋ aniɣi ana-si-niɣi akərəχ-ə-nə vaχ vol-dzi.

医生 他的 姑娘 病 看 好

医生治好了他姑娘的病。

(2) 形容词修饰名词:

①性质形容词修饰名词:

u ana si al ge(l) yen jaŋə begərəχnə gi(j)-ba.

那姑娘 才买 来 新的 衣服 穿

那姑娘穿着才买来的新衣服。

ana-lar jaŋə jaŋil getu daχən-dzi.

姑娘们 新 绿 盖头 戴

姑娘们戴了新的绿盖头。

②关系形容词修饰名词:

u baχ-daχə dzidzix atŋil-dzi. 那园子的花开了。

那 园子 花 开

buydzi asman-daχə juldüz χalon a.

今晚 天空 星星 稠密 (是)

今晚天上的星星稠密。

(8) 形动词修饰名词:

bu ot-can oj dər. 这是住过的房子。

这 住 房屋 (是)

u ge(l)-bər diyen kif mi(niyi) ini-m dər.

那 来 人 我 弟弟 (是)

那个正来的人是我的弟弟。

kif-e vala-ran tɪfux-ge izi tɪfɪf-mɪf.

人 挖 洞 自己 掉

给人家挖的洞自己往里掉。

(4) 数词或数量词结构修饰名词:

sen igi ken iŋ-nə unəd-guma. 你别忘了两件事。

你 二 件事 忘记

bu igi χarə kɪfə onbeŋ-niyi gəz bər varə.

这 二 老 人 十五 女儿 一 有

这二位老人有个十五岁的女儿。

这类修饰成分也可以放在被修饰的成分后面,

oj ifi-n-de tʃiralux bər goj-ba.

房子里边 油灯 一 放

房子里摆着一盏油灯。

santux ifi-n-de itiux bər goj vara.

箱子 里边 靴子 一 双 有

箱子里有一双靴子。

u oj-inde goliex bər asira-ba.

他 家 牛 一 饲养

他家里养着一头牛。

#### (5) 代词修饰名词:

sen pidi vo(l)-kan u fin-nə vur-duxu.

你 写 完成 那 信 投

你把写好了的那封信寄去。

pise(r) niyi duj-di*y*i heme şejyen jogo gel-dʒl.

我们的 队 所有 社员 都 来

我们队的社员都来了。

men siniyi cəli*f*-i*ŋ*-nə go ard*ʒ*i-ndə as-bər.

我 你的 马刀 门 后边 挂

我把你的马刀挂在门后边。

2. 支配关系 由支配成分(动词)和被支配成分(以名词和代词为主)组成。被支配成分在支配成分前面,并可带有格的附加成分。例如:

men buyun akərə*x*-nə va*x*-mə va(r)-kur.

我 今天 病 看 去

今天我要去看病。

u aba-si-nə neme uzat bar-dzi.

他 父亲 食物 送 走  
他给他父亲送饭去了。

ede erkif-ler tjele su jy-mə va(r)-xur.

明天 男人 田地 水 浇 去  
明天男人们要去地里浇水。

3. 疏状关系 这种词组主要由副词、方位名词以及后置词结构和动词构成；疏状成分通常在动词之前。例如：

jyeşən-ler jaxdzutjux oryen-gu keli-yur.

学生 好好地 学习 要  
学生们要好好地学习。

dzefon et-genden ardzi aniyi şənxuo bər

解放 以后 他的 生活 一

gun-dən bər gun jaxji-lan-mij.

天 一 天 改善

解放后，他的生活日益改善了。

siniyi go ardzi-nda dzaka-xan sufse-ŋ-nə maŋa

你的 门 后边 放 笤帚 给我

ver-duxu. 把你门后放的笤帚给我。

给

bordzi or-xan-dən bele asman jak-ma-dzi.

小麦 割 ……以来 天空 下

麦收以来没下过雨。

loşi jeŋa-xan kamatsjux et-gula.

老师 说 按……一样 做

(我们) 要照老师说的那样做。

4. 复指关系 这种词组的复指成分通常是代词。例如：

şonşagu ma abudu igisi doji et-miş.

尚撒姑 和 阿不都 他俩 婚礼 做  
尚撒姑和阿不都他俩结婚了。

nure xusen seler beliyi et-gumaj

努热 胡森 你们 这样的 做  
努热、胡森，你们不要这样做！

bu ajet-de armud, irux nañ kelex vara.

这 院子 梨 杏 什么 要 有  
这院里梨、杏要什么都有。

kidzi oxla abudu siliañ-də oryen-bər.

小 儿子 阿不都 西宁 学习  
小儿子阿不都正在西宁学习。

ana, izi işəñ vo(l)-miş. 姑娘她自己当医生。

姑娘 她 医生 成为是

5. 并列关系 由两个或两个以上的词并列组成，并列的词之间有的带连词，有的不带连词。例如：

mi (niyi) oj-im-de at, goliex, goj ham asira-bər.

我的 家 马 牛 羊 也 饲养  
我家里也养着马、牛、羊。

şyeşən ma loşi-lar şyeşo-kə var-dzi.

学生 和 老师 学校 去  
学生们和老师们的去学校了。

## (二) 句子成分和次序

撒拉语的句子成分分为句子的主要成分和次要成分。

句子的主要成分有主语和谓语，次要成分有宾语、定语和状语。

### 1. 句子的主要成分

(1) 主语 主语由主格形式的体词充当, 主语位于谓语之前。

例如:

asman      atjil-dzi.      天晴了。

天 (名词)      晴

ular      var-mif.      他们去了。

他们 (代词) 去

on      goj sanax dər.      十是偶数。

十 (数词) 双      数      (是)

gəzil-ə      jaxfi a.      红的好。

红 (形容词) 好 (是)

oryen-if      piser-niyi rənvu dər.

学习 (动名词) 我们的      任务      (是)

学习是我们的任务。

由词组充当主语的:

dunfun gunşe-diyi şejiyen xuj atj-ba.

东风      公社      社员      会      开

东风公社社员正在开会。

buyun kexuj et-me ge(l) yen fyeşən odtus vara.

今天      开会      来      学生      三十      有

今天来开会的学生有十三位。

men ma sen aze səgni dər.      我和你是姐妹。

我      和      你      姐姐妹妹      是

diux ojna-sa ham ojnasur ira.      踢毽子也是游戏。

毽子      玩      也      游戏      是

bo vaḫəf pisər hergunə etgusi if dər.

报      看      我们      每天      做      事      是

看报是我们每天做的事。



(2) 谓语 谓语可分为体词谓语和动词谓语两类。

①体词谓语 在体词后面结合两种不同语气的助动词构成。

体词和确定语气助动词构成的谓语：

men salar dər. 我是撒拉族。

我 撒拉(名词)是

men salar emesdər. 我不是撒拉族。

我 撒拉(名词)不是

bu dʒidʒix gəzil dər. 这朵花是红的。

这 花 红(形容词)是

bu begərəx-əm miniyi dər. 这件衣服是我的。

这 衣服 (我的(代词)是

buyun bej jaŋ dər. 今天是五号。

今天 五 号(数量词)是

pise(r)niyi rənvu oryenif dər.

我们的 任务 学习(动名词)是

我们的任务是学习。

体词和非确定语气助动词构成的谓语：

u tiud ira. 他是藏族。

他藏族(名词)是

bu boz gox emesa. 这布不是蓝的。

这 布 蓝(形容词)不是

daxdiyi jol jyr-se engexa. 山上的路不好走。

山 路 走 困难

体词与助动词 vol “成为、变成、是”构成的谓语：

u maŋa okəl vo(l)-mif. 他给我当儿子。

他 我 儿子(名词)成为、变成

u jyrtʃanə udʒ gun vo(1)-mɪʃ. 他走了三天了。

他 走 三 天 (数量结构)

②动词谓语句 动词谓语句以动词的陈述式、命令式、愿望式、条件式形式充当：

jakmur dʒor-dʒor jak-ba. 雨哗哗地下着。

雨 哗哗 下

mi(niʃi) avo-m jyr-əl-dʒi. 我的男孩会走了。

我的 男孩 走

sen gala va(r)-kur i? 你去哪里?

你 哪里 去

u bedʒin-den jan ge(1)-mɪʃ. 他从北京回来了。

他 北京 回来

sen tʃix di ge(1)! 你出来!

你 出 来

men vaʃ-gəʃ 我看吧!

我 看

## 2. 句子的次要成分

(1) 宾语 充当谓语动词的被支配成分。撒拉语的宾语按意义和形式可分为直接宾语和间接宾语。

①直接宾语 在谓语动词的前边，由宾格形式的词或词组充当：

men bu ʒunə oʃu dos-dʒi. 我读完了这本书。

我 这 书 念 完

u igi-si aba ma ama-si-nə ifdi-me va(r)-mɪʃ.

他 二 父亲 和 母亲 找 去

他们俩找父母去了。

akəreχ vax-cudzi akəreχ-dzi-nə vax vol-dzi.

病 看者 病人 看好

大夫治好了病人。

ajifagu bəremaχ-əndakə gidzir-nə ninatfux-ge

阿依霞姑 手指 戒指 老奶奶

ve(r)-miʃ. 阿依霞姑把她手指上的戒指给了老奶奶。  
给

sen go-nə atʃ! 你开门!

你 门 开

men jol-də mi(niyi) ama-m-nə guj-bər.

我 路 我的 母亲 等

我在路上等着我母亲。

简单宾语的宾格附加成分（代词除外）可省略：

ular tʃob tada-ba. 他们正在拔草。

他们 草 拔

mi(niyi) idzim gəzil don gij-bər.

我的 母亲 红 长袍 穿

我的母亲穿着红长袍。

②间接宾语 以与格的名词和代词或词组充当。间接宾语在谓语动词的前面：

mi (niyi) aba-m heli-nə ini-m-ə ver-dzi.

我的 父亲 钱 弟弟 给

我父亲把钱给了我弟弟。

piser oj-inə af if-me va(r)-gur.

我们 家 饭、面条 喝 去

我们到他家去吃饭。

aŋa ji-γusi neme bidze ver-doroŋ

给他 吃的、食物 一点 给

给他一点吃的东西。

ŋyeŋən loŋi-rə vunti igi sor-dzi.

学生 老师 问题 二 问

学生向老师提了两个问题。

men aŋa gala-dzi. 我喜欢他。

我 他(与格)喜欢

(2) 定语 形容词、数词、名词、代词、形动词和词组等可做定语。定语在中心词的前面：

aŋa ulle ana bər vara. 他有一个大姑娘。

他 大(形容词)姑娘 一 有

pise(r)-niyi ŋyeŋo-də on igi loŋi var.

我们的(代词) 学校 十二(数词)老师 有

我们的学校有十二位老师。

mi(niyi) gaga-m-niyi avo-si-nə jemen kiŋ

我的 哥哥(名词) 男孩 坏 人

uldər-dzi. 我哥哥的男孩被坏人打死了。

死

bu ana daxən-kan gedzir altun dər.

这 姑娘 戴(形动词)戒指 金 (是)

这姑娘戴的戒指是金的。

su kut-gen kiŋ miniyi aze-m dər.

水 背(词组)人 我的 姐姐 (是)

背水的人是我的姐姐。

撒拉语数量词做修饰语时,在被修饰语后,也可以在被修饰语前面。例如:

u ana-si-nə heli igi dasər ver-dzi.

他 姑娘 钱 二 元 给

他给了他姑娘两元钱。

ana gəz ud3 vuł-mif. 他有三个女儿。

他 女儿 三 有

men ana af bər zanzi ver-dzi. 我给他一碗面条。

我 他 面条 一 碗 给

sen bu ud3 ken ifnə zulla-xu keli-r.

你 这 三 件 事 遵守 要

你要遵守这三件事。

men bax-də on dyb armud dal zela-dzi.

我 园子 十 棵 果子 树 栽

我在园子里栽了十棵果树。

(3) 状语 副词、副动词、形容词、名词、数词、代词、后置词和词组可做状语。状语在谓语的前面。

状语按意义分为时间状语、地点状语、行为方法状语、原因状语和目的状语：

① 时间状语 由时间副词和带有位格、从格的名词或词组以及后置词结构充当：

buğun asman dum-ba. 今天天阴。

今天 天空 阴

bu jaxmurtfux bər gun jak-dzi. 这场雨下了一天了。

这 雨 一 天 下

buyd3i men siniyi oj-ində jad-gə.

今晚 我 你的 家 睡

今晚我要在你的家睡觉。

u hergun-ə dər-gə mal kut-mə va(r)-ba.

他 每天 山 牲畜 牧放 去

他每天到山上放牧。

men bedzin-də udz aj otərdzi. 我在北京住了三个月。

我 北京 三 月 住

udz gundən bele u jaxjitjux diŋ-mi-miŋ.

三 天…… 以来 他 好好地 休息

三天以来他没好好地休息。

bər aj-dən ili men anə utjira-dzi.

一 月 以前 我 他 遇见

一个月以前我遇见了他。

men gedze ojlie-den soŋə ge(l)-yen dər.

我 昨天 中午 以后 来 (是)

我是昨天下午来的。

②地点状语 由地点副词和带有位格、从格、与格的名词或词组以及后置词结构充当：

men mundə ot-gan var. 我在这里住过。

我 这里 住 有

sejyen-ler jyrdəndə jyrdən doj-ba.

社员们 场院 场院 打

社员们正在场院打场。

u si(niŋi) oj-iŋə var-dzi. 他去你的家了。

他 你 家 去

men gefoŋ-ə var-xur. 我要去街上。

我 街上 去

u siliŋ-dən gel-dzi. 他从西宁来的。

他 西宁 来

men ama-m-ə vaχ jeſa-dzi. 我对我母亲说了。

我 母亲 朝、对 说

③行为方法状语 由状况副词、副动词、数词、拟声词或词组以及后置词结构充当：

ular diŋmitfux et-ba. 他们不停地工作着。

他们 不停地 做

sen asontfux jyr. 你慢慢地走。

你 慢慢地 走

beliſi et-se jaŕə-mə-ka. 这样做不行。

这样 做 合适

u okrə-ndən jyr-dzi. 他偷偷地走了。

他 偷偷地 走

u iſ-e-iſ-e zuilan-dzi. 他喝着喝着喝醉了。

他 喝 喝 醉

men oj-im-ə bər jan-gə. 我想回一趟家。

我 家 一 回

men ſynxua-kə igi gez va(r)-kan var.

我 循化(县) 二 次 去 有

我去过两次循化县。

u diŋna-kanə ha ha kuli-miſ. 他一听哈哈地笑了。

他 听 哈哈 笑

su poχ-poχ poχra-ba. 水噗噗地滚着。

水 噗 噗 滚

tſitſe jol-də uſ-gen kamə jyggur-ba.

汽车 路 飞 一样 跑

汽车在路上飞似地跑着。

④原因状语 通常由原因副动词或词组充当：

buyun asman jaŋ-gan-niŋi tšezi jyrəl-mə-ka.

今天 天 下 车子 走

由于今天下雨，汽车走不了。

u jaŋfi oxu-gan sebeb-den bedzin-ə uzat ba(r)-miŋ.

他 好 念 原因 北京 送 去

由于他学习好，保送到北京去了。

也可由带附加成分 tjanə~tja 的副动词或词组充当：

u akərəŋ-nə vaŋ-tjanə bidze vo(1)-miŋ.

他 病 看 一点 好

由于他看了病，病好一些了。

men jyggur-tjanə heli-m-nə jala-t-dzi.

我 跑 钱 丢失

因我跑把钱丢了。

⑤目的状语 通常由后置词 vulə“为了……”组成短语：

pisər salar gahdza diotša et-gənə vulə gel-dzi.

我们 撒拉 话 调查 做 为了 来

我们调查撒拉语来了。

men gonax zeli-yənə vulə oj-nə arətšux jixəŋ-dər-dzi.

我 客人 接 为了 房屋 干净 收拾

我为了迎接客人把房子干干净净地收拾了。

aŋa vulə men gel-dzi. 我为他来了。

他 为了 我 来

还可以由目的副动词或词组充当：

pisər daŋ-gə rətəŋ vur-mə var-dzi.

我们 山 猎物 打 去

我们到山上去打猎。



u minə vaχ-mə gel-dzi. 他看望我来了。

他 我 看 来

ana hergunə aba-si-nə jəfa-tfanə su oχu-mə va(r) -  
姑娘 每天 父亲 说 书 念

kur. 姑娘每天跟他父亲说要去念书。  
去

### (三) 句子类型

1. 撒拉语的句子按语气可分为下列几种:

(1) 直陈句 表达说话人对某事态或现象的如实陈述。例  
如:

u jan bar-dzi. 他回家了。

他 回 去

gun tʃəχ gel-dzi. 太阳出来了。  
太阳 出 来

(2) 疑问句 表达说话人的疑问或询问。

① 在句末使用疑问语气词表示疑问的:

sen va(r)-kur mu? (mo? u? ) 你去吗?  
你 去

sen gala va(r)-kur i? 你去哪里?  
你 往哪里 去

sen ge(l)-mij u? (~o? ) 你来了吗?  
你 来

puldur boholdə sen naŋ et-mij i?  
去年 这时 你 什么 做

去年这时你干什么?

buyun sen nəye beliγi gala-bər i?  
今天 你 为何 这样的 高兴

今天你为何这样高兴?

②在句子里使用疑问代词 kem “谁”，nan “什么”，neye “为何”，gala “往哪里”，cada “在哪里”，qadan “从哪里”等表示疑问的，有时还在句末使用疑问语气词。例如：

u kem dər? 他是谁?

他 谁 是

si (niyi) jendzux-uŋ-də nan vara?  
你的 口袋 什么 有

你的口袋有什么?

sen neye jazla-bər i? 你为何哭?  
你 为何 哭

sen gala va(r)-kür i? 你去哪里?  
你 往哪里 去

sen cada ot-bər i? 你住在哪里?  
你 在哪里 住

sen cadən gel-du? 你从哪里来的?  
你 从哪里 来

(3) 祈使句 表达说话人的希望、命令、祈使等语气。例如：

sen jyr~sen jyr-doxo! 你走吧!  
你 走 你 走

men va (r) -xə! 我去!  
我 去

u va (r) -xə! 让他去!  
他 去

(4) 感叹句 表达说话人带有浓厚感情的语气。例如：

ako ako! bu gua bər dahli a ra! 啊! 这瓜真甜!  
啊! 这 瓜 一 甜

oh! kiŋtjux todoŋa! 啊! 这人真强壮!  
啊 人 强壮

## 2. 句子按结构可分为单句和复句。

### (1) 单句 可分为完全句和省略句。

①完全句 句子通常都由主语、谓语两个主要成分构成。具有主语和谓语的句子，我们叫完全句。例如：

gun tfix gel-dzi.① 太阳出来了。

太阳 出 来

asman jar-dzi. 下雨了。

天 下

seler unəd-mif ba? 你们忘了吧?

你们 忘 吧

②省略句 撒拉语的句子在一定的语言环境下，可以省略主语：

naŋ (et-)gur i (<sen naŋ et-gur i)? (你要)干什么?  
你 什么 做

gel-du (<sen gel-du)? (你)来了 (当面打招呼)?  
你 来

kem dər? (是)谁?  
谁 是

engix-dzi. (道谢语)!  
麻烦

### (2) 复句 可分为并列复句和主从复句。

①并列复句 可分为带连词和不带连词的两类。

a.带连词的并列复句一般用连词 ene “或者”，daxə “还有”，de~də “……就……” 连接。例如：

---

① 主语下加单线，谓语下加双线。

sen ene edisi gel, ene buyun bər gel.

你 或 明早 来 或 今天 一 来

你或者明早来或者今天来一趟。

at al-ru keli-se, dərə enər al-ru keli.

马 买 要 还 鞍 买 要

要买马的话还要买鞍子。

bu asəd-də bərdzi ex-gen-den dafi, dərə janjy

这 田地 小麦 种 之外 还 洋芋

ex-ba. 这块地除了种小麦外，还种洋芋。

种

avotjux at-nə min-mif de heli-nə dzit-mif de, jyr-

男孩 马 骑 钱 拿

mif. 男孩骑了马，拿了钱，就走了。

走

b. 不带连词的并列复句:

asman tanat-mif, men xot-dzi, tsel-ə var-dzi.

天 亮 我 起 田地 去

天亮了，我起床了，到地里去了。

bərə kif tjob tada-ba, bərə kif jer dyzet-ba.

一 人 草 拔 一 人 地 平

有的(人)在拔草，有的(人)在平地。

bohor-də u tfix ge(l)-mif, oj-i-nə va(r)-mif.

一会儿 他 出 来 家 去

一会儿他出来了，回家去了。

u igi-si jan bar-dzi, doj-i et-dzi.

他 二 回 去 婚事 做

他们俩回家了，结婚了。

②主从复句 撒拉语的主从复句中的从句有独立的主语，从

句位于主句之前，从句的谓语主要通过副动词、形动词和动词的条件式形式连接主句。

主从复句的从句分为下列几种：

时间从句 说明主句行为动作发生的时间。

a. 从句的谓语用过去时形动词后加位格附加成分或过去时形动词与带位格附加成分的名词 *vax* “时间” 构成：

*men ge(l)-yen-də, oj-de kif joxa.*

我 来 房屋 人 没有

或 *men ge(l)-yen (v)ax-əndə, oj-de kif joxa.*

我 来 时 房屋 人 没有

我来时，屋里没有人。

*u loši daŋna-xan-də, men se on bər jaf dər.*

他 老师 当 我 才 十 一 岁

或 *u loši daŋna-xan (v)ax-əndə, men se on bər*

他 老师 当 时 我 才 十 一

*jafi dər.* 他当老师时，我才十一岁。

岁

b. 从句的谓语用 *-kuntfux* / *-yuntfux* / *-guntfux* / *-guntfux* 界限副动词构成：

*gun pat-guntfux, men oj-inə jet-dzi.*

太阳 落 我 家 到

太阳下山前，我已到他家了。

*boxdzi-nə or-kuntfux asman jak-mif.*

小麦 割 天 下

割麦前下雨了。

c. 从句的谓语用 *-tjanə* 的副动词形式构成：

men a-nə utʃira-tʃanə oj-im-ə baʃla bar-dʒi.

我 他 遇见 家 领 去

我碰见他后领到我家去了。

u var-tʃanə oj-i-nə jin pidi-mi-dʒi.

他 去 家 信 写

他走了以后没给家里写信。

d. 从句的谓语用动词条件式表示主句谓语的时间。

men altiuli-xə jet-se, asman ʃax-ma-dʒi.

我 街子(村) 到 天 下

我到街子(村)时, 天没下雨。

u go-si-nə jet-se, go səxla-xudʒi gir-irmi-dʒi.

他 门 到 门 守门者 进

他到门口时, 守门人没让进。

条件从句 从句的谓语用动词条件式构成:

maŋa iʃ jox-mə-sa, men ge(1)-yi.

我 事 没有 我 来

若我没事我来。

sen minə naŋ et de-se men naŋ-nə et-gi.

你 我 什么 做(说) 我 什么 做

若你让我干什么, 我就干什么。

sen ve(r)-me-se, men sinə doj-yur.

你 给 我 你 打

你若不给, 我将打你。

原因从句 原因从句由下列方式构成:

a. 从句的谓语用形动词结合 niyi 构成:

buyun asman ʃax-gan-niyi, tʃezi jyrəl-maka.

今天 天 下 车子 走

因为今天下雨, 车子走不了。

mana heli joX-ma-kan-niyi, al-ma-dzi.

我 钱 没有 买

因为我没钱，所以没买。

原因从句的谓语也可用带 -tʃanə 附加成分的副动词构成：

buyun asman jak-tʃanə, tʃezi jyr-əl-maka.

今天 天 下 车子 走

因为今天下雨，车子走不了。

men ge(l)-yenə uda-tʃanə, tʃezi otər-əl-ma-dzi.

我 来 迟 车子 坐

因为我来晚了，没坐上车。

b. 从句的谓语用形动词和带从格附加成分的 *sebeb* “原因”构成：

sen ge(l)-yen *sebeb*-den, men oj-de guj-bər.

你 来 原因 我 家 等

由于你要来，我在家等着。

u ge(l)-me-yen *sebeb*-den, men atʃəxlan-dzi.

他 来 原因 我 生气

由于他没来，我生气了。

目的从句 从句的谓语用形动词与后置词构成：

men salar gahdza diotʃa et-genə vulə, jynxua-kə

我 撒拉 话 调查 做 为了 循化

gel-dzi. 我为了调查撒拉语来到循化县。

来

u oryenif-e vulə, xaxət ma bi al-dzi.

他 学习 为了 纸 和 笔 买

他为了学习买了纸和笔。

让步从句 让步从句由下列方式构成：

a. 让步从句的谓语后结合 *tjili~tji* 构成:

u salar gahdza jeŋa bil-mes *tjili* diŋna-bil-ər.  
他 撒拉 话 说 懂 虽然...但是...听 懂  
他虽然不会讲撒拉语, 但听得懂。

anə uŋer-se hami dər *tjili* aŋa aŋərəx joxdər.  
那人 看 瘦弱 是 虽然...但是... 他 病 有没  
虽然那人看起来身体瘦弱, 但是他没病。

b. 从句的谓语用动词条件式和 *də* 结合构成:

sen jeŋa-kan asson vol-sa də men dəkə olan-madzi.  
你 说 慢 是 我 还 懂  
即使你讲的慢, 我也还没听懂。

u aŋərəx vol-sa də buyun dəkə iŋ et-ba.  
他 病 是 今天 还 事 做  
虽然他有病, 今天也还去劳动。

撒拉语里的引语用两种形式表示:

1. 在引语后面加 *de* “说”表示, *de* 一般位于主语和谓语的中间。例如:

u “nehdze keli-yur?” *de* sor-dzi. 他问: “要多少钱?”  
他 多少 要 说 问

abudu “gaga-m *tji* bar-dzi.” *de*-miŋ.  
阿不都 哥哥 出 去 说  
阿不都说: “我哥哥出去了”。

loŋi piser-nə “jaχdʒutʃux oryən” *de* oryet-ba.  
老师 我们 好好地 学习 说 教  
老师教育我们: “要好好学习”。



zjŋ ifi-ndiyi avutʃux “dʒumin a” de zagəra-dʒi.

井 里 面      男 孩      救 命 啊      说      喊

井里的男孩喊了：“救命啊！”

osi “ama, sen gəŋna-guma, men jogo banla-l-ər” de-  
儿 子 妈 妈 你 着 急      我 都 办      说

mif. 他儿子说：“妈妈，你别着急，我都能办到”。

## 2. 引语以独立的句子形式表示。例如：

u ana-si-nə sor-mif, “ana, sen gala va(r)-kur i?”

他 姑 娘      问      姑 娘 你 哪 里 去

他问姑娘：“姑娘，你去哪里？”

u toxagu-kə vaxə jeʃa-dʒi, “sen buydʒi tʃix bar-guma,  
他 桃 哈 姑 朝 对 说      你 今 晚 出 去

men si(niyi) oj-iŋə ge(l)-yur.”

我 你      家      来

他对桃哈姑说：“你今晚别出去，我要到你家来”。

guj-si kinə-kə jeʃa-mif “sen aʁəŋ-əŋ-nə bər vax-gu  
丈 夫   妻      说      你   病      一 看

keli-ya.” 丈夫对妻子说：“你需要看一下病”。

需要

u avosi-nə jeʃa-dʒi “aba xuj atʃ-mə var-dʒi”.

他 男 孩   说      爸 爸 会 开      去

他对他的孩子说：“爸爸开会去了”。

# 词 汇 附 录

天	asman	地	jer, zimin
太阳	gun	河、黄河	morən
月亮	aj	河滩	ozen
星	juldus	海	xaj, deja
雷	boxnəχ	湖	gol
雪	gar	池塘、涝坝	noŋər
云	bulət	井	zig
风	jel	渠 (小沟)	aruχ
狂风	ullə jel	溪	aruχ
雨	jakmur	沟	gol
水	su	波浪	siləχ
冰	muz	山	dax
霜	gər, katu	山峰	dax baj
露	tjəχ	崖	geja
雹	jarma	岭	dax jol
天气	asman	平原	dyz
汽、蒸气	boku	土壤	torəχ
晴	atjuχ	荒野	sarə kut
阴	dum	田	asit
阳光	gun jaruχ	路 (道路)	jol
光、光线	jaruχ	树	dal
霓虹	melike	森林	xoj

泉	jyl
土	torax
尘土	duman
泥	paltfix
窟窿	tifyx (~tifux)
洞 (山洞)	tifyx (~tifux)
干燥	gure
湿	uji
冷	sox
热	issi
温	jili
金	altun
银	gumuf
铜	tij (~tjif)
红铜	gəzil tij
黄铜	sarə tij
铁	dimur
锡	ken
煤	mej
炭	gomər (~gomur)
石头	daf
玉石	jyši daf
钻石	zuənši
珊瑚	šanxu malu
火	ot
烟	tydyn
东	gun tfixəan janə

西	gun patəan janə
南	jelinkut janə
北	gunif janə
前面、对面	ili, ili janə
后面	ardə (~ardzi)
左边	joləx
右边	səx
上面	ifdzi
下面	enfi
中间	oddə, ara
旁边	janə
边缘	gərəkə
里面	ifi
外面	dafi
周围	təniəŋ gərəkə
角落	dumdzuχ
远	jirəx
近	jaχən
年	jil
岁	jaŋ
月 (月份)	aj
时候	vəχ
今年	bili
明年	edsayun (~esayun)
去年	puldur
前年	uzakəl

后年	edsili (~esili)
今天	buyun
明天	eddisi
昨天	gedze
前天	uzayun
大前天	diusayun
后天	basayun
大后天	enasayun
黎明	taŋat
早晨	er
晌午	ojlie
上午	goŋləx
下午	ojlieden soŋə
白天	guntisi
夜	dyn
晚上	gedze
傍晚	aXŋam
昨晚	gedze
春	jaz
立春	litŋun
春分	tŋunfun
夏	ji
立夏	liŋa
秋	guz
立秋	litŋu
冬	qəŋ
立冬	liduŋ

冬至	duŋdʒi
一月	bərəndʒi aj
二月	exindʒi aj
三月	udʒindʒi aj
四月	diotindʒi aj
五月	befindʒi aj
六月	altəndʒi aj
	(~altʃindʒi aj)
七月	jedəndʒi aj
	(~jedʒindʒi aj)
八月	sexsindʒi aj
九月	toXsindʒi aj
十月	onəndʒi aj
十一月	on bərəndʒi aj
十二月	love
星期一	ŋintʃiji, duŋfembe
星期二	ŋintʃi'ər, seŋfembe
星期三	ŋintʃiŋan, tʃaŋfembe
星期四	ŋintʃisi, beŋfembe
星期五	ŋintʃivu, dʒuma
星期六	ŋintʃiliu, ŋembe
星期日	ŋintʃirə, jexŋembe
牲畜	mal, karda
牛	goliex
公牛、种牛	dana
乳牛、奶牛	inex
母牛	siXər

小母牛	diuye
小牛	lanşar (~lantar)
(两岁公牛)	
牛犊	buzi
牦牛	xejnəx, lantən
犏牛	umusu
母犏牛	umusu inex
公犏牛	ulle umusu
(阉割过)	
野牛	jenie
马	at
公马	erkix at
骡马	xəsirəx
马驹	gotəx
羊、绵羊	goj
山羊	efgu
羯羊	tona
羴羊	gojgur
山羊羔	oləx
绵羊羔	gozi
公山羊	teye
母绵羊	səxləx, tijgoj
黄羊	kix (~kijəx)
鹿	buku
公鹿	erkix buku
母鹿	tij buku
兔子	dofen

公兔	erkix dofen
母兔	tij dofen
	ana dofen
小兔	dofen oləx
驴	efex
公驴	dzoly efex
母驴	ana efex, tij efex
骡	losa
骆驼	dioje (~diove)
种骆驼	erkix dioje
母骆驼	tij dioje
小骆驼羔	dioje balasi
独峰骆驼	bər et oğər
狗	id
母狗	ana id
猫	myfux (~mifux)
公猫	erkix myfux
母猫	ana myfux
小猫	myfux balasi
狮子	şizi
虎	bas
象	aslan
龙	luŋ
熊	atəx
豹	bozi
狐狸	tylyyu
狼	bura

豺狼	tʃoye
猴子	bidʒin
猪	doŋos
公猪	erkix doŋos
母猪	ana doŋos
老鼠	geme
鸡	toχ
公鸡	gungu
母鸡	anaʃ
野鸡	səχlen
雪鸡	kekelix
雏鸡	toxola
鸭子	bad
鹅	gaz
青蛙	baka
鹦鹉	jafil tudi
孔雀	kunse
燕子	kalaji
雁	tərna
鸽子	guryundʒux
乌鸦	garʁa
山鹰	burgut
猫头鹰	uyu
喜鹊	səχsikan
麻雀	sedʒi
蝙蝠	jarasan
蝴蝶	kegelex

蚱蜢、蝗虫	dʒaŋdʒaχ
蜜蜂	baldʒyjin
马蜂	moχul dʒyjin
蜘蛛	boj
蜈蚣	tyχlis dʒadʒa
苍蝇	boχ dʒyjin (~boχdʒyn)
蚊子	sinix dʒyn
蝉	jerəʃ
蟋蟀	buzuvaʃ
蚯蚓	sokoldʒaŋ
蝎子	dʒadʒa
跳蚤	birye
虱子	pid
臭虫	pife
蜥蜴	kendelix
蛆、虫	qut
蚂蚁	gəməsgən
蚕	dovər qut
鱼	balux
乌龟	paya
蝌蚪	ʃinaka
蛇	jilan
膀翅	ganat
爪	dʒuadzʁar
蹄	sərnax

角 monəŋ

(牛、羊等的角)

尾巴 gurux

冠子 modən

葡萄园 puto bar

树 dal

柏树 arətyt

柳树 sarə dal

杨树 pejaŋ

白桦树 gajin dal

白杨 aŋ pejaŋ

松树 tyt dal

槐树 xujəu

榆树 garkəf

花 dzidzix

鸡冠花 toŋmodan xua

玫瑰花 migujxua

牡丹花 modan dzidzix

向日葵 gundzidzix

草 tʃob

竹子 gamuf

种子 urlux

根 ozex

叶子 jahreŋ

树枝 budəŋ

核、子儿 bala

杏核 zaŋreŋ

穗子 baŋ

刺 tigen

小麦 boxdzi

大麦 dame

青稞 arfa

荞麦 sakət

燕麦 tʃodər

白芒麦 aŋ xorsen

黑芒麦 gara xorsen

高粱 golioŋ

谷子 conəŋ

玉米 bogu

包米、包谷 tydərkən

小米 diuyu

糜子 tarə

白面 un

麦芒 boxdzi xəltʃəŋ

棉花 mamux

麻 gemdur

胡麻 jakur

油菜子 gizi

大豆、蚕豆 maŋla

豌豆 pitʃəŋ

扁豆 jasmux

豆壳 goŋordʒəŋ

麸皮 kux

糠 doven(～don)

南瓜	nangua
黄瓜	xongua
菜瓜	sejgua
茄子	tjezi
蔬菜	jaʃ
白菜	aʃ jaʃ, bese
西红柿	jaŋʂizi
萝卜	turma
胡萝卜	sarə turma
芜荑	dene
大葱	sokan
洋葱	jaŋsun
蒜	samzaʃ
芹菜	tʃinse
辣子	lazi
大椒	jaŋlazi
洋芋、土豆	jaŋjy
花椒	muʃ (~muʂ)
水果	jimif
西瓜	ʃigua
甜瓜	tiengua
桃子	to
葡萄	puto
苹果	pinguo
李子	lizi
石榴	ʂiliu
樱桃	mintorə

梨	armud
杏	irux
枣	tʃubəkan
沙枣	gox tʃubəkan
核桃	ʁoz
海棠果	xaɣtan
桑葚儿	sanzo
身体、躯体	poŋ
头	baf
额	menzi
头发	sadʒ
脑	nogonaʃ
舌	dil (~dʒil)
脸	jyz
面颊	dʒamba
酒窝	dʒamba dondon
眉毛	kurliux
眼	goz
眼皮	goz ʁəbdʒaʃ
眼睫毛	su kurliux
眼泪	jaʃ goz
眼眶	goz kodʒaloʃ
鼻	purnə
鼻梁	purnə dirix
耳朵	gulaʃ
嘴	akzi (~akəz)
嘴唇	dodaʃ



牙齿	tij (~tji)
白齿	asux tij
胡子	sakalu
髭	mexəl
颈	bojin
喉咙	boŋdaχ
鬃毛	jalun
汗毛	sarə tiux
肩膀	jakrə
拳头	jukurdaχ
脊背	arχa
手	el
手掌	udzi ifi
胳膊	gol
指头、手指头	bərməχ
指甲	dərnaχ
胸脯	goxrex
乳房	emdʒix
肚(dù)子	χusaχ
腰	bel
肚脐	gindix
脚	ajaχ
膝盖	dyz
腿	indʒix
大腿	lasgan, jəkan
腋下	χoltux

皮肤	tirə
骨头	sinix
筋	damur
血	gan
脉、脉搏	damur
胃	vi
肾	boyrex
肠子	bəzux
心	jirix
肝	bəgər
肺	oxen
胆	əd
汗	der
鼻涕	purnaχ
痰	balkan
唾液	tiuxurtʃəχ (~tyxurtʃəχ)
奶	syd
尿	sitiux (~sityx)
尿	boχ
疮	gat
浓	jirəŋ
痣	miŋ
瘰	bəgos
(甲状腺瘤)	
天花	dʒidʒix
白喉	əχsəl

咳嗽	oxsirix
哑巴	jaba
聋子	saxər
秃子	daz
结巴、口吃	diuxa
疯子	dirilyen
瞎子	gorə
瘸子	axsəx
塌鼻子	purnə, jabax
麻子	mazi
人	kif
男人	er kif
女人	gatin kif
老人	xarə kif
青年男子	jiiyd
青年女子	ana
儿童、孩子	bala
婴儿	erə bala
独身汉	niddzəŋ
寡妇	gohu
儿媳	okəl kinə
妻子、妇人	kijin(～kinə)
情人	jərə, nioxur
朋友	badza (男性)、 nioxur seda, fuxu

同志	tundzi
邻居	hamsaje
同事	tunši
职员	dzijyen
学生	jyeşən
主人	isi
客人	gonax
工人	guŋrən
农民	dzəŋgeli kif
牧民	maldzi, mumin
兵	tjirix
干部	gambu
群众	tjyndzun
医生	jışən
大夫	defu
教师	loşi
导师	usda
代表	debio
模范	mofan
英雄	jinfun
染匠	bojəxdzi
泥水匠	paltjəxdzi
木匠	jondzi (～jovəndzi)
裁缝	sefundzi
鞋匠	xajzəndzi

猎人	rətəxdzi
炊事员、厨师	sujsijyen, tɕuʃi
商人	sətəxdzi
徒弟	tudi
警察	dziŋtɕa
军官	dzynguan
主席	dzuʃi
总理	zunli
首相	ʃuʃoŋ
部长	budzəŋ
书记	ʃudzi
省长	ʃəndzəŋ
县长	ʃəndzəŋ
社长	ʃədzəŋ
社员	ʃejyen
党员	donjyen
团员	tuanjyen
秘书	miʃu
贼、小偷	okrə
宗教	din
阿訇	ahun
真主、上帝	huda
真主	alla
依麻木(教长)	imamu
阿吉(朝觐者)	hadzi
毛拉	malla

异教徒	kafir
伊斯兰教	islām
民族	minzu
汉族	χade(~χadzi)
维吾尔族	vujkur
哈萨克族	χasa
回族	momin
蒙古族	tazi
土族	tuzu
东乡族	dunʃoŋ
保安族	bonan
撒拉族	salar
藏族	tiud
家庭	zasəŋ
祖父	baba
祖母	hadza
老汉、老爷爷	bo
老太太	nena
父亲	aba, ada
母亲	idza, ana
伯父	bo
伯母	nəŋa
叔父	dada
婶母	amu
姑父	goxu
姑母	agu
舅父	adzu

舅母	dzumu
哥哥	gaga、aga
嫂子	jengu
弟弟	ini
妹妹	signi
姐姐	aze
丈夫	χarsi、guj
妻子	kijin (~kinə)
儿子	oxəl
女儿	gəz
女婿	gufu
孙子	oxəl sunzi
孙女	gəz sunzi
岳父	gajnaba
公公	gajnaba
(丈夫之父)	
岳母	gajna idza
婆婆	gajna idza
(丈夫之母)	
继父	dada
继母	uyu idza
家属、眷属	oɟfi
亲戚	urux gaj
亲家	urux
亲家公	gudabo
亲家母	gudako

孤儿	jitim
婚姻	nigah
喜事、婚礼	doji
节日	ajet
(宗教节日)	
斋戒	roze
开斋节	roze ajet
古尔邦节	gurban ajet
乃孜尔	nezir
(夜礼宴席)	
殓衣	kefen
割礼	sunnet
聘礼	mal
休妻	dalax
祈祷	dua
天堂	dzanet
地狱	dozax
世界	dunja
乃麻子(礼拜)	namas
本家兄弟	akejne
(由兄弟分居后的小家庭组成)	
远亲、一个根子	kumsen
清真寺	mijit
寺院	gar
庙	poχur
城	tsəŋ
街	gefoŋ

集市	zi
澡堂	zotongzi
商店	dien
礼堂	litong
电影院	dienjinjyen
书店	gudien
院子	ajet
房屋	oj
家	oj
屋顶	edzex
门	go
大门	daŋen go
库房	gaznaɣ
厨房	otɬaɣ
墙壁	dam
柱子	dirix
帐篷	tɬadər
櫟	dalim
窗	terdze
天窗	diumuliux
大围墙、庄廓	bazar
村庄	axəl
桌子	godzu
炕桌	fira
椅子	jizi
板凳	bandəŋ

抽屉	tɬufa
钟	dzun
表	bio
铃	gonrə (~gonər)
灯、煤油灯	tɬira (~tɬiralux)
电灯	diendən
电视	diensi
箱子、柜子	sandoɣ
镜子	gozgu
梳子	darax
剪子	zenzi
脸盆	nienpun
火盆	xuopun
衣箱	ɣarə
碗	zanzi
茶碗 (带盖)	vanzi
碟子	siru
盘子	tox
壶	xu
唐瓶	adəma
火柴、洋火	janxuo
肥皂	jizi
香皂	joŋjizi
针	jiyne
线	jipex
顶针	diŋdzir

笞帚	sufse
筷子	tʃugu
水瓢	piogur、
	dʒor (铁的)
	ʃinaka (木制的)
勺子	χaʃux
箎篴	dʒolu
案板	χona
马勺	maʃo
(大勺)	
擀面杖	galtʃan
袋子 (大麻袋)	χab
菜刀	sedo
小刀	pitʃax
磨刀石	bilidaf
锁子	sozi
斧子	palda
锅	gazan
大锅	dʒatəχ gazan
蒸篴	toronlu
蒸笼	guku
瓶子	lonxa
罐子、坛子	tangun
水桶	sudʒax
(背水用的)	
雨伞	ʃan
白	songur

马褡子	bifo
大刀、马刀	gəlif
镰刀	orəχ
锄头、十字镐	
	dʒotu
锨	kurex
铁锨	tyrə
犁	sovan
木犁	akaf sovan
耙	darmaχ
锤子、钉锤	doχmax
大铁锤	dʒatəχ doχmax
簪	oyen
(嚼子及缰绳)	
后轡	guʃgun
缰绳	tʃulur
绳子 (短的)	dʒatux
绳子 (长的)	urxan
鞭子	gamdʒu
鞍子	eŋer
笼头	loχda
锯子	piʃgu
刨	tujba
钻子	zonzi
锥子	biz
钳子	qəʃquf
簸箕	buxu

筛子	sezi
箩筐	bola
耙子	darax
水磨	dermen
碌碡、石滚子	dəjix(～diux)
子弹	danzi
箭	uxu
弓、弦	dangun, ja
印鉴	damka
私章	mindzon
算盘	suanpan
书包	şubo
练习本	lienfibun
书	şu
纸	xaxət
笔	bi
铅笔(木匠用的)	gelem
毛笔	mobi
墨水	moşuj
笔尖	bi udzi
笔筒	bi gox
橡皮	şonpi
粉笔	funbi
像片	soret, şonpien
毬子	tiux
风箏	xaxət quf

灯笼、宫灯	dəllu
旗帜	duk, tşi
路	jol
公路	dafjol
铁路	dimurjol
桥	komur(～kumur)
火车	xuotşe
大车	datşe
马车	at tşezi
汽车	tşitşe
船	kimu
筏子	sal
飞机	fidzi
银行	jinxon
价格	jarmax
利息	lifi
工资	gunzi
歌	ge
花儿(民歌)	jur
故事	dombox
谜语	tiuder
电影	dienjin
戏	ji
武术	vuşu
游戏	ojnaf
骆驼舞	diove ojna
喇叭	sona

手鼓	gu
锣	dʒaŋnakan
胡琴	ʃenzi
衣服	begəraχ
棉袄	baɾdaχ
皮袄	torden
毛	juŋ
长袍、外衣	don
袍罩	tʃam dʒa
衣襟	dʒin
衬衣	χantar
盖头	getu
腰带	belbar
钮扣	diuyme
袖子	jin
领子	jaχa
裤子	iʃden
包脚布	dolaχ
袜子	liŋa
皮袜子、软靴	uku
鞋	χaʃ
布鞋	boz χaʃ
靴子	itiux
帽子	zoraχ
缠头布	dasdər
被子	jorkan
枕头	jadtoχ

床单	baden
行李	jux
布	boz
土布	dabu
土白布	aχ dabu
绒	ruŋ
花布	alaboz
丝绸	tʃuzi
缎子	duanzi
毡子	tʃix
褐子	ormex
耳环	sərka
戒指	gedʒir
手镯	pandʒir
簪子	zaŋər
摄子	niezir
头绳	tiuŋən
头发卡	tʃazi
饭、面条	aʃ
粮食	aʃləχ
食物、干粮	ozuχ
糊糊	omaʃ (~omeʃ)
炒面	takan
糌粑	takan
酵面	gomen
烤馍	gomeʃ
馍馍、馒头	emex



包子  
油饼  
馓子  
薄饼  
千层饼  
米饭  
搅团  
油搅团  
馄饨  
饺子  
面片儿  
凉粉  
肉  
鸡蛋  
油  
茶  
茯茶  
奶茶  
茶水  
奶皮  
酒  
乾酪  
奶酪  
糖  
砂糖  
醋  
盐

bozi  
bezili  
sanzi  
xurən  
gingun emex  
ganfan  
koden  
bilmax  
bienshi  
bienshi  
tadəkan af  
lianfur  
et  
jumuda  
jax  
tja  
futja  
syd salux  
salux  
syd gajmax  
sorma  
tjyre  
eren  
jataŋ  
jataŋ  
lasu  
duz

酥油  
蜂蜜  
饲料  
国家  
政府  
人民  
政治  
政策  
经济  
文化  
文学  
教育  
卫生  
科学  
学术  
宣传  
革命  
法律  
运动  
觉悟  
报告  
办法  
任务  
优点  
错误  
缺点  
整风

ax jar  
bal  
jem  
guodza  
dzəŋfu  
rənmin  
dzəŋdzɿ  
dzəŋtʂe  
dzɿŋdzɿ  
vunxuq  
vunʃye  
dʒoɣj, orɣet  
viʃan  
koʃye  
ʃyeʃu  
ʃyentʃuan  
gemin  
faly  
jynəun  
dʒovu  
bogo  
banfa  
rənvu  
judien  
sovu  
tʃyedien  
dzəŋfəŋ

态度	tedu	短	qasga
经验	dziŋjen	粗	jokan
计划、办法	gohba	细	leŋgi
意见	jidzen	厚	χalun
技术	dziŋsu	薄	joxba
工厂	guntʂon	宽	kon
工业	gunnie	窄	dar
农业	dʒonɡeli	远	jiraχ
国防	ɡuofan	近	jaxən
外交	(vedʒo	多	atoχ, kop
民主	minzu	少	az
法则	fazi	直	dyz
自由	ziju	弯	eyer
平等	pinɖən	横	aχɡur
解放	dʒefon	竖	dyz
大	dʒataχ	平	dyz
大的	ulla	陡	diγ
小	kidzi	歪	geja, jeyer
高	bixi	斜	geja, jeyer
低	aʃaχ	轻	jymul
深	tiruŋ	重	axər
浅	serex	硬	χəɖɖə
尖	jixli (~fili)	软	miʃaχ
园	gosgur, guliuliux	亮	jaruχ
方	diotsili	暗	caranɡo
扁	ʃabaχ	晴	atʃuχ
长	uzin	阴	dum

红	gəzil
黄	sarə
蓝	gox
白	ax
黑	garə
绿	jafil
花的	ala
稠	goj
稀 (粥稀)	tjora, sujux
密的	six
满的	dol
美的、漂亮	jaxtjux
丑	jemen
胖	semus
肥	semus
瘦 (肉瘦)	arux
瘦 (人瘦)	gure
干净	arə
脏	lanzax
清 (河水清)	dur
老	xarə
嫩	nizix
好	jaxfi
坏	jemen
新	jare
旧	esli
生的	tjix

熟	pij
快 (刀快)	jixli
早	er
迟、晚	uda
真	dziŋ
假	jalkan
贵	guj
便宜、贱	zen
难	engex
容易、简单	mundon
松	boj
紧	gin
热	issi
冷	sox
暖和	issi
凉爽	lian
酸	xufoŋ
苦	adzi
辣	adzi
甜、香	dahli
臭	jemen sigin
腥	sigin
饱	dox
饿	atfəx
聪明	ziliu
愚蠢、笨	angax
勤	ditix

懶	ruma	四	diot
高兴	gala	五	beŋ
穷	joŋ	六	altə
富	bar	七	jidə
光明	jaruŋ	八	sekis
光榮	gogruŋ	九	doqus
正确	dokrə	十	on
幸福	nindan、rəzicə	十一	on bər
勇敢	jaman	十二	on igi
积极	dʒidʒi	二十	jiŋirme
消极	ʃodʒi		(~jiŋərme)
先进	ʃendʒin	三十	odtus
落后	loxou	四十	gerəŋ
反动	fandun	五十	elli
繁荣	xuŋxo	六十	ahmuŋ
平安	eman	七十	jehmuŋ
强壮的	xən	八十	sexsen
爱尿床的	sijixdʒin	九十	doxsen
努力的	təŋnəŋgan	百	jyz
吝啬	xəddə	千	miŋ
敏捷	jildəm	万	zanzi
清醒	liəŋzin	百万	jyz zanzi
秘密	mimi	零	liŋ
红红的	gəziltʃux	半	jarəm
一	bər	二分之一	igiden bər
二	igi	棵 (一棵树)	dyb
三	udʒ	把 (一把土)	bazi

根	ganzi
滴	damdər
头 (一头牛)	baʃ
件 (一件汗衫)	ken
套	to
(一套衣服)	
双	goʃ (~goʃ)
(一双筷子)	
块 (一块地)	gortʃi
串 (一串葡萄)	dʒombax
间 (一间房子)	gaŋ
束 (一束稻草)	oʃ
捆 (一捆柴火)	baʁ, joʁ
拊	gajɪʃ (~galiʃ)
庹	guliʃ
撮 (一撮米)	temdər
朵 (一朵花)	gutu
寸	sun
尺	tʃizi
丈	dʒoŋ
里	li
亩	mu
升	goŋsən
斗	kurə
石	dakər
两	sider
斤	oman

元	dasir
角	mo, xaxər
分	fun
我	men
你	sen
您	sen
他	u
我们	piser
咱们	piser
你们	seler
他们	ular
自己	ij (~ej) , iz
(用于第三人称)	
这	bu
这里	munda
那个	u
那个 (指远处)	diuyu
那里	anda
谁	kem
什么、何	naŋ
这样的	beliyi
这样	bele
那样	ele
哪个	gajsi
哪里	gada
多少	nehdʒe
为何	neye

任何人 kem vo(1)sa  
 全部的 heme  
 所有 heme  
 其它 basga  
 无论何时 gadzan vo(1)sa  
 几个 tjosi  
 什么也不 hemeneme  
 (~hemenemur)  
 不知是谁 kemortjux  
 不知是什么 nanortjux  
 最 zuj  
 极、很 riyi  
 非常、特别 xudu  
 太 te  
 刚才 d3on  
 经常 hergun  
 立刻、立即 dego  
 又 nene  
 还、再 dakə  
 十分 şifun  
 偷偷地 okradən  
 根本 majsi  
 为了 vulə  
 按照、跟随 ira  
 和、与 ma  
 或者 ene  
 也…又… de…de…

但是 dare  
 仅仅、单单 jakuz  
 啊 (赞叹声) ah  
 喔唷 (惊叹声) ej  
 喂 (呼唤声) e  
 咳 (呻吟声) ajo  
 哎哟 (痛楚声) adodo  
 哎呀 (惊慌声) ej  
 嗯 (应允声) ja、oj  
 哈哈 akaka  
 (喜悦声)  
 哼 (鄙视声) hā、ij  
 驱马声 dertja  
 唤猫声 mi-mimi  
 叫牛声 me-me  
 唤马声 burburbur  
 叫鸡声 tiu-tiu  
 蝉鸣声 tfir-tfir  
 风呼啸声 xororo  
 猫叫声 miao-miao  
 铁器碰击声 dag-dag  
 咕嘟水沸声 pox-pox  
 低声说话声 sydo-sydo  
 婴儿啼哭声 iŋə-iŋə  
 身体颤抖状 tydər-tydər  
 看 gor-  
 闭 (闭眼) jym-

听 diŋna-、iŋdi-  
 吃 aŋna-  
 喝 ji-  
 渴 iŋ-  
 咬 susa-  
 嚼 tŋilla-  
 舔 dʒene-  
 含 jala-  
 啃 symər-  
 吞 gadʒa-  
 咽 uxut-  
 吐 (吐痰、唾液) tiuxur-  
 呕吐 qus-  
 吹 (吹火) fur-  
 说 jeŋa-、di-、edi-  
 读 oxu- (~oxa-)  
 喊 zigərə-  
 闻 isgin-  
 拿 al-  
 打 (打人) vur-、døj-  
 (~døj-)  
 打 (打票) al-  
 打 (针) vur-  
 打 (打球) ojna-  
 打 (打铺盖卷儿) bakla-  
 握、捉 tut- (~tʃut-)

摘 (摘苹果) tada-  
 摘 (摘帽子) mala-  
 搓 (搓绳) of-  
 折 (骨折) sun-  
 撕 (撕布) jit-  
 拧 (拧毛巾) səx-  
 拧 (拧螺丝) bur-  
 拾 (拾美) dere-  
 扔 dʒaka-  
 撒 (撒种) jaz-  
 洒 (洒水) saŋ-  
 掷 (掷手榴弹) vur-  
 射 (射子弹) vur-  
 伸 (伸手) uzat-  
 拉 (拉抽屉) dat-  
 推 (推车) ŋit- (~jit-)  
 拥抱 xotŋilaŋ-  
 踢 (踢毽子) tiut-  
 跪 jugun-  
 踩 tiut-  
 站 tix-  
 坐 otər-  
 跨 (跨栏) ahla-  
 骑 (骑马) min-  
 走 (快走) jyr-  
 跑 jygur-  
 背诵 jade tʃytʃi-

钻 (钻孔)	tij-
爬 (爬行)	oməxla-
靠	dzi je-
住 (住家)	ot-
住 (住宿)	ot-
休息	xollan-
睡	uxla-
醒	ujin-
做 (做工)	et-
做 (礼拜)	ude-
做 (梦)	gor-
劳动	ij et-
修理	jasa-
连接	zele-
炼钢	goŋ lienle-
打铁	dimur dəj-
搬 (搬运)	dafi-
搬 (搬家)	dzilen-
提 (提篮子)	dama-
担 (担菜)	dama-
扛 (扛大米)	dama-
犁 (犁地)	axdər-
耙 (耙地)	dara-
种 (棉花)	ex-
浇 (地)	ij-
刨 (刨坑)	gazi-
打夯	xəŋ vur-

砍 (砍柴)	kes-
劈 (劈柴火)	jar-
锄 (锄草)	oda-
拔 (拔草)	tada-
放牧	kut-
关 (关箱子)	bix-
闹、骗 (闹鸡)	şalla-
织 (织毛衣)	doxa-
量 (量地)	lianla-, vur-
买	al-
卖	sat-
数	sana-
学	oryen-
教	oryet-
写	pidi-
擦	sala-
贴 (贴邮票)	jax-
煮 (煮饭)	gajna-
炖 (炖肉)	tolan-
蒸 (蒸饭)	dzəŋna-
烤 (烤衣服)	xalla-
熬 (熬药)	gajnat-
杀 (杀鸡)	dzarə-
杀 (杀虫)	uldər-
切 (切菜)	dokra-
切 (切瓜)	dili-
剥 (剥肉馅)	zabla-



刮 (刮脸) gər-  
 剪 (剪羊毛) zenle-  
 扎 (扎针) dzilla-  
 插 (插旗) tix-  
 磨 (磨刀) bili-  
 磨 (磨面) ux-  
 簸 (簸米) bəla-  
 舀 (水) sut-  
 穿 (穿衣) gi-  
 穿 (针) tfolla-  
 戴 (戴帽子) daxən-  
 洗 (洗手) jy-  
 卷 (卷烟) dyr-  
 剃 (剃头) jili-  
 染 (染色) boja-  
 补 (补袜子) jama-  
 漱 (漱口) jexa-  
 编 (编辫子) fur- (~xur)  
 梳 (梳头) dara-  
 铺 (褥子) tfije-  
 脱 (脱衣服) tfoj-  
 脱 (毛) tiuxul-  
 扫 (扫地) syr-  
 开 (开门) atf-  
 揭 (揭开) atf-  
 放 (放书) goj-  
 捆 (捆行李) bakla-

装 (装电灯) gur-  
 埋 (埋地雷) gom-  
 藏 (隐藏) jafin-  
 挑选 daŋna-  
 堆积 loxdəla-  
 钉 (钉鞋掌) dəŋna-  
 钉 (钉钉子) gada-  
 点 (点火) def-  
 得到 dey-  
 收集 jix-  
 遗失 jalat-  
 寻找 ifde-  
 使用 dzarə-  
 玩耍 ojna-  
 赢 al-  
 输 jala-  
 跳舞 ojna-  
 打猎 rətəx vur-  
 包围 gorla-  
 中 (射中) dey-  
 问 sor-  
 答 dzovap ver-  
 借 (借钱) otfile-  
 欠 tfalan-  
 报销 bofo et-  
 归还 xolla-  
 送 uzat-

告诉	jeſa ver-
帮助	baŋna-
解放	dʒefoŋ et-
救	dʒula-
医治	vax-
发 (发货)	fala-
分 (分配)	ulif-
赔偿	pela-
等候	guj-
遇见	utʃira-
骂	ohrə-
打架	vurəʃ-
逃	caʃ-
追	gola-
抢	tʃex-
剥削	boʃye et-
偷	okrə-
骗	pienle-
笑	kuli-
哭	jaʃla-
吻	mode-
喜欢	gala-
相信	jila-
知道	bil-
会	bil-
懂	oləl-
猜	tiude-

记得	gila-
忘记	unod-
想	sumurla-
生气	atʃəxlan-
怕	xorxa-
来	gel-
去	var-
回	jan-
到、到达	jet-
过、经过	ot-
上 (上山)	tʃix-
下 (下山)	en-
进、进入	gir-
出、出来	tʃix-
退、退却	tujlen
晒 (晒太阳)	gurət-
下雨	jaʃmur jaʃ-
刮风	jel xot-
打闪	jildərdʒaŋ vur-
流 (流血)	taŋna-
漫	merle-
浮	usil-
漏	aʃ-
滴	dam-
沸	cajna-
变化	tʃorəl-
倒塌	moxul-

打滚	pallan-
旋转	ilən-
破碎	sun-
生 (生蛋)	dala-
长 (生长)	dzignā-
病 (生病)	akərə-
发抖	tydərə-
肿	tʃif-
死	ul-
活	diri-
飞	uf-
吠 (犬吠)	fur-
啼 (鸡啼)	maŋra-
开花	atʃil-
结果	dur-
枯、发黄	gurə-
烂、腐烂	tʃur-
摇动	jexala-
爆破声	bada-
打呼噜声	xurla-
节约	dzejye et-
生产	ʃəntʃan et-
发展	fadzān et-
建设	dzəŋse et-
提高	tigo et-
开始	baʃla-
管理	guanli et-

互助	baŋnaʃ-
合作	xozo et-
团结	tuandze et-
开会	kexuj et-
讨论	tolun et-
选举	ʃyendzy et-
领导	liŋdo et-
动员	dunjyen et-
号召	xodzə et-
宣传	ʃyentʃuan et-
拥护	juŋxu et-
保护	saxla-
表扬	biojoŋ et-
胜利	tʃida-
失败	tʃidama-
批评	pipin et-
批判	pipan et-
检查	dzəntʃa et-
反对	fanduj et-
斗争	diudzəŋ et-
消灭	joxat-
侵略	tʃiŋlye et-
控诉	tʃox-
判决	pandzye et-
庇护	pifu et-
贪污	heli ji-
坦白	tanbe et-
自首	ziʃou et-

## 后 记

自1959年以来,《撒拉语简志》先后写了两稿。第一稿由本人执笔,韩建业同志协助并参加讨论,于1961年写成了近三万字的送审稿。1978年,本人在送审稿的基础上重新改写,并于1979年对改写过程中发现的问题进行了专题补充调查。1980年底完成了《撒拉语简志》改写稿。改写稿请中国社会科学院民族研究所语言室的有关同志提过意见;清稿后,于1981年7月又送韩建业同志看过,他对本简志的材料又最后作了一些补正。在此谨向以上同志表示衷心的感谢。

由于水平所限,书中难免存在不妥之处,敬希读者批评指正。

编 著 者

1982年8月

责任编辑 丁师浩

封面设计 李 华

国家民委民族问题五种丛书之一

中国少数民族语言简志丛书

撒 拉 语 简 志

林 莲 云 编著

民族出版社出版 新华书店发行

三河县印刷厂印刷

开本：850×1168毫米 1/32 印张：4 5/8 字数：100千

1985年10月第1版

1985年10月北京第1次印刷

印数：0001—5,000册 定价：

书号：9049·41

10.00